

ESPAÑOL

GSX-R750

# MANUAL DEL PROPIETARIO

# GSX-R750

*MANUAL DEL PROPIETARIO  
USO E MANUTENZIONE  
HANDLEIDING*

Este manual debe ser considerado parte de la motocicleta y deberá permanecer con la misma cuando se la venda o transfiera a un nuevo dueño o conductor. El manual contiene importante información de seguridad e instrucciones que deberán ser leídas en detalle antes de utilizar la motocicleta.

SPANISH

*Cortesía de Bonerkc*

## IMPORTANTE

### INFORMACIÓN DE RODAJE PARA SU MOTOCICLETA

Los primeros 1600 km son los más importantes en la vida de su motocicleta. El rodaje correcto durante este tiempo ayudará a que su nueva motocicleta dure y rinda al máximo. Las piezas Suzuki son fabricadas con materiales de alta calidad, y las piezas maquinadas son acabadas con tolerancias sumamente precisas. El rodaje correcto permite que las superficies maquinadas se pulan entre sí y se acoplen suavemente.

La fiabilidad y el rendimiento de la motocicleta dependen del cuidado especial y la moderación ejercidos durante el rodaje. Resulta muy importante que usted evite utilizar el motor de forma que sus piezas queden expuestas a un calor excesivo.

Consulte la sección RODAJE para conocer las recomendaciones específicas sobre el mismo.

### ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN/NOTA

Lea este manual y siga sus instrucciones cuidadosamente. Para recalcar la información importante, las palabras ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA tienen un significado especial, y el texto que las acompaña deberá leerse cuidadosamente.

#### ADVERTENCIA

**Puede estar comprometida la seguridad personal del conductor. El conductor podrá sufrir heridas si no se tiene en cuenta esta información.**

#### PRECAUCIÓN

**Estas instrucciones señalan los procedimientos de servicio especiales que deberán seguirse para evitar dañar la motocicleta.**

*NOTA: Esto proporciona información especial para que el mantenimiento resulte más sencillo o las instrucciones importantes más claras.*

## PREFACIO

Conducir una motocicleta es uno de los deportes más excitantes, y para asegurar que usted disfrute conduciendo, deberá conocer perfectamente la información indicada en este manual del propietario antes de conducirla.

En este manual se explica el cuidado y el mantenimiento apropiados que su motocicleta necesita. Siguiendo explícitamente estas instrucciones usted asegurará un larga vida sin problemas a su motocicleta. Su concesionario Suzuki autorizado tiene a su servicio mecánicos experimentados que han sido preparados para proporcionar a su motocicleta los mejores servicios posibles, con las herramientas y equipos adecuados.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual se basan en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse esta publicación. Debido a mejoras y otros cambios, puede que haya algunas discrepancias entre la información de este manual y su motocicleta. Suzuki se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento.

Tenga en cuenta que este manual se aplica a todas las especificaciones o a todos los destinos respectivos y explica todo el equipo. Por lo tanto, su modelo puede tener algunas características estándar diferentes de las mostradas en este manual.

## SUZUKI MOTOR CORPORATION

© COPYRIGHT SUZUKI MOTOR CORPORATION 2008

La habilidad y el rendimiento de la motocicleta dependen de la calidad de los componentes y la precisión durante el rodaje. Resulta muy importante que usted se asegure de que sus piezas de repuesto sean de buena calidad y estén correctamente instaladas.



Consulte la sección RODAJE para conocer las recomendaciones específicas sobre el mismo.

## AVANZEMIENTO

El avance de la tecnología en el mundo de la motocicleta ha permitido que los fabricantes de motocicletas puedan ofrecer a sus clientes un nivel de rendimiento y seguridad que antes era impensable. Este manual de propietario es un recurso esencial para el propietario de una motocicleta Suzuki. Proporciona información detallada sobre el mantenimiento y la operación de la motocicleta, así como consejos para conducir de manera segura. Este manual debe leerse cuidadosamente antes de conducir la motocicleta para comprender todas las precauciones y procedimientos de mantenimiento. El mantenimiento regular es esencial para garantizar el rendimiento óptimo y la vida útil de la motocicleta. Este manual proporciona instrucciones detalladas sobre cómo realizar el mantenimiento de rutina, como el cambio de aceite, la limpieza y la inspección de los componentes. También incluye información sobre cómo solucionar problemas comunes y cómo contactar con el servicio al cliente de Suzuki. Este manual es un recurso invaluable para cualquier propietario de una motocicleta Suzuki. Lea este manual con atención y siga todas las instrucciones para garantizar la seguridad y el rendimiento de su motocicleta.

Este manual es un recurso esencial para el propietario de una motocicleta Suzuki. Proporciona información detallada sobre el mantenimiento y la operación de la motocicleta, así como consejos para conducir de manera segura. Este manual debe leerse cuidadosamente antes de conducir la motocicleta para comprender todas las precauciones y procedimientos de mantenimiento. El mantenimiento regular es esencial para garantizar el rendimiento óptimo y la vida útil de la motocicleta. Este manual proporciona instrucciones detalladas sobre cómo realizar el mantenimiento de rutina, como el cambio de aceite, la limpieza y la inspección de los componentes. También incluye información sobre cómo solucionar problemas comunes y cómo contactar con el servicio al cliente de Suzuki. Este manual es un recurso invaluable para cualquier propietario de una motocicleta Suzuki. Lea este manual con atención y siga todas las instrucciones para garantizar la seguridad y el rendimiento de su motocicleta.

# ÍNDICE

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR	1
--------------------------------	---

CONTROLES	2
-----------	---

RECOMENDACIONES PARA EL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE	3
--	---

RODAJE E INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR	4
---------------------------------------	---

CONSEJOS PARA CONDUCIR	5
------------------------	---

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	6
----------------------------	---

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	7
-------------------------	---

LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA Y PROCEDIMIENTO PARA GUARDARLA	8
---	---

ESPECIFICACIONES	
------------------	--

INDEX	
-------	--

1	INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR
2	CONTROLES
3	RECOMENDACIONES PARA EL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE
4	RODAJE E INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR
5	CONSEJOS PARA CONDUCIR
6	INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO
7	LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS
8	LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA Y PROCEDIMIENTO PARA GUARDARLA
	ESPECIFICACIONES
	INDEX

# INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS Y NORMAS DE SEGURIDAD .....	1-2
RECOMENDACIÓN PARA QUE LOS CONDUCTORES DE MOTOCICLETAS PUEDAN CONDUCIR SEGUROS .....	1-5
SITUACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE .....	1-6
SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO (AUSTRALIA SOLAMENTE) .....	1-6

### INSTALACIÓN DE ACCESORIOS Y NORMAS DE SEGURIDAD

Los propietarios de una SUZUKI tienen a su disposición una gran variedad de accesorios. Suzuki no puede controlar directamente la calidad o lo apropiado de los accesorios que usted pueda querer adquirir. El uso de accesorios poco apropiados puede crear unas condiciones de funcionamiento peligrosas. Resulta imposible que Suzuki pueda probar cada accesorio de venta en el mercado o las combinaciones de todos los accesorios disponibles; sin embargo, su concesionario podrá ayudarle a seleccionar accesorios de calidad y a instalarlos correctamente.

Tenga mucho cuidado cuando seleccione e instale accesorios para su Suzuki. Hemos desarrollado algunas ideas generales que le ayudarán cuando decida si va a equipar su motocicleta y cómo hacerlo.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Los accesorios o modificaciones incorrectos pueden convertir en un peligro su motocicleta y causar un accidente.**

**No modifique nunca la motocicleta con accesorios incorrectos o mal instalados. Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en lo que se refiere a los accesorios y las modificaciones. Utilice accesorios SUZUKI auténticos u otros equivalentes que hayan sido diseñados y probados para su motocicleta. Consulte a su concesionario SUZUKI si tiene alguna pregunta.**

- No exceda nunca el G.V.W (peso bruto del vehículo) de esta motocicleta. El G.V.W es el peso combinado de la motocicleta, los accesorios, la carga, el conductor y el pasajero. Cuando seleccione sus accesorios, tenga en cuenta el peso del conductor así como también el peso de los accesorios. El peso adicional de los accesorios no debe crear una condición de manejo insegura ni afectar a la estabilidad de la marcha.

G.V.W.: 380 kg  
a la presión de los neumáticos  
(en frío)  
Delanteros: 250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)  
Traseros: 290 kPa (2,90 kgf/cm<sup>2</sup>)

- Cada vez que se instale un peso adicional o un accesorio que afecte a la aerodinámica, éstos deberán montarse en la posición más baja posible, tan cerca de la motocicleta y de su centro de gravedad como sea posible. Las ménsulas de montaje y otros accesorios de sujeción deberán comprobarse para asegurar que proporcionan una montura fuerte que no se mueva. Las monturas débiles pueden permitir que se desplace el peso y crear una condición peligrosa e inestable.
- Revise la altura libre sobre el suelo y el ángulo de inclinación para asegurarse de que sean apropiados. Una carga mal montada puede reducir considerablemente estos dos factores de seguridad. Determine también que la "carga" no interfiera con el funcionamiento de la suspensión, la dirección y las operaciones de otros controles.
- Los accesorios colocados en los manillares o en el área de la horquilla delantera pueden causar graves problemas de estabilidad. El peso extra puede ser la causa de que la motocicleta responda peor al control que usted haga de la dirección. El peso también puede causar oscilaciones en la parte delantera y causar problemas de inestabilidad. Los accesorios agregados al manillar o a la horquilla delantera deberán ser tan ligeros como sea posible y mantenerse al mínimo.
- Cuando haya vientos cruzados o le estén adelantando vehículos grandes, la motocicleta podrá verse afectada por una condición que tal vez haga que se levante un poco o pierda estabilidad. Los accesorios mal montados o diseñados pueden poner en peligro la seguridad del manejo, por lo tanto, tenga cuidado al elegir e instalar todos los accesorios.
- Ciertos accesorios desplazan al conductor de su posición de manejo normal. Esto limita la libertad de movimientos del conductor y puede reducir su habilidad para controlar la motocicleta.
- Los accesorios eléctricos adicionales pueden sobrecargar el sistema eléctrico existente. Las sobrecargas excesivas pueden dañar el cableado o crear una situación peligrosa debido a la pérdida de electricidad durante el funcionamiento de la motocicleta.

Cuando lleve una carga en la motocicleta, móntela lo más baja posible y tan próxima a la motocicleta como sea posible. Una carga mal montada puede crear un centro de gravedad alto, lo que es muy peligroso y dificulta el manejo de la motocicleta. El tamaño de la "carga" también puede afectar a la aerodinámica y al manejo de la motocicleta. Equilibre la carga entre los lados derecho e izquierdo de la motocicleta y apriétela firmemente.

### **▲ ADVERTENCIA**

**Colocar objetos en el espacio de detrás del carenado puede interferir con la dirección y causar la pérdida de su control.**

**No lleve ningún objeto en el espacio que queda detrás del carenado.**

### **MODIFICACIÓN**

La modificación de la motocicleta o la retirada del equipo original puede convertirla en un vehículo peligroso o ilegal.

El bastidor de esta motocicleta está hecho con una aleación de aluminio. Por lo tanto, no haga nunca ninguna modificación como, por ejemplo, taladrar agujeros o hacer soldadura en el bastidor porque la resistencia del mismo se reducirá considerablemente. Si no se tiene en cuenta esta advertencia, la condición de utilización del vehículo no será segura y podría producirse un accidente. Suzuki no se hará responsable, de ninguna forma, por las heridas que puedan sufrir las personas o los daños que reciba la motocicleta debido a las modificaciones del bastidor. Los accesorios que no modifiquen de ninguna forma el bastidor podrán instalarse siempre que no se exceda el GVW. En cuanto al GVW, consulte la sección **INSTALACIÓN DE ACCESORIOS Y NORMAS DE SEGURIDAD** de este manual del propietario.

### **▲ ADVERTENCIA**

**Las modificaciones como, por ejemplo, el taladrado y la soldadura de un bastidor de aleación de aluminio debilitan el bastidor. Esto puede crear una condición de utilización insegura y causar un accidente.**

**No haga nunca modificaciones en el bastidor.**

### **RECOMENDACIÓN PARA QUE LOS CONDUCTORES DE MOTOCICLETAS PUEDAN CONDUCIR SEGUROS**

Conducir una motocicleta es muy divertido y un deporte emocionante. Conducir una motocicleta también requiere tomar algunas precauciones extra para garantizar la seguridad del conductor y el pasajero. Estas precauciones son:

#### **PONERSE UN CASCO DE SEGURIDAD**

El equipo de seguridad de la motocicleta empieza por un casco de seguridad de alta calidad. Una de las lesiones más graves que puede producirse es una lesión en la cabeza. Póngase SIEMPRE un casco de seguridad aprobado correctamente. También debería proteger adecuadamente sus ojos.

#### **ROPA PARA CONDUCIR**

Las ropas sueltas y extravagantes pueden resultar incómodas y peligrosas cuando conduce su motocicleta. Elija ropas de buena calidad para conducir su motocicleta.

#### **INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR**

Revise a fondo las instrucciones de la sección "INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR" de este manual. No se olvide de hacer una inspección de seguridad completa para garantizar la seguridad del conductor y su pasajero.

#### **FAMILIARÍCESE CON SU MOTOCICLETA**

Su habilidad para conducir y sus conocimientos mecánicos forman la base de una conducción segura. Le sugerimos que practique conduciendo su motocicleta donde no haya tráfico hasta que se familiarice a fondo con ella y sus controles. Recuerde que la práctica hace al maestro.

### **CONOZCA SUS LIMITACIONES**

Conduzca siempre dentro de las limitaciones marcadas por su propia habilidad. Conocer estas limitaciones y no sobrepasarlas le ayudará a evitar accidentes.

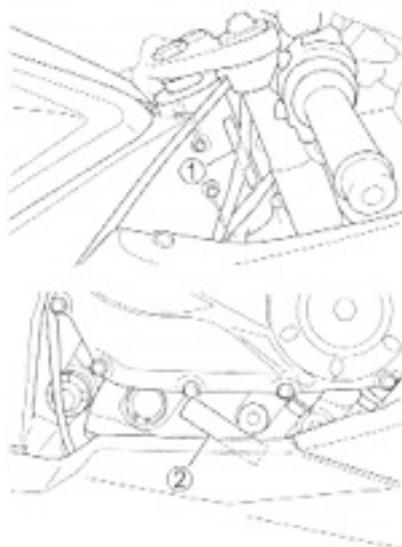
### **SEA MÁS CUIDADOSO EN LOS DÍAS DE MAL TIEMPO**

Conducir en días de mal tiempo, especialmente cuando llueve, requiere un cuidado extra. En días de lluvia, la distancia normal de frenado se multiplica por dos. Evite las marcas pintadas en la superficie de la carretera, las cubiertas de los registros y las áreas que aparentan tener grasa porque pueden ser muy peligrosas. Tenga mucho cuidado en los pasos a nivel y en las rejillas y puentes metálicos. ¡Reduzca la velocidad cuando tenga dudas sobre la condición de la carretera!

### **CONDUZCA A LA DEFENSIVA**

El accidente de motocicleta más común se produce cuando un automóvil que viaja en el sentido de la motocicleta toma una esquina delante del motociclista. Conduzca a la defensiva. Los motociclistas inteligentes siguen una estrategia en la que suponen que son invisibles a otros conductores, incluso a plena luz del día. Póngase ropas brillantes y reflectantes. Encienda siempre el faro y la luz trasera, incluso en días soleados y brillantes, para atraer la atención de otros conductores. No conduzca en el punto ciego de otro conductor.

## SITUACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE



Los números de serie del bastidor y/o del motor se utilizan para registrar su motocicleta. También se utilizan para ayudar a su concesionario cuando solicite piezas de recambio o para consultar información de servicio especial. El número del bastidor ① está estampado en el tubo de cabezal de la dirección. El número de serie del motor ② está estampado en el conjunto del cárter.

Escriba los números en el recuadro provisto más abajo para que le sirvan de referencia en el futuro.

Número del bastidor:

Número del motor:

## SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO (AUSTRALIA SOLAMENTE)

### PROHIBIDO MODIFICAR EL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

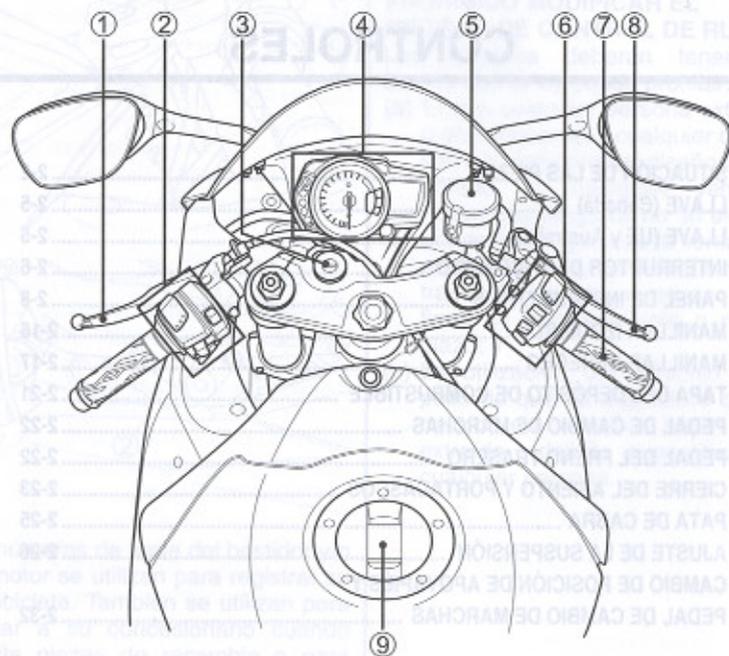
Los usuarios deberán tener en cuenta que la ley puede prohibir:

- El que cualquier persona extraiga o deje inoperativo cualquier dispositivo o elemento del diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo que tenga como fin el control del ruido antes de la venta o la entrega al comprador final o mientras esté en uso, a no ser para fines de mantenimiento o reemplazo; y
- La utilización del vehículo después de que tal dispositivo o elemento del diseño haya sido extraído o dejado inoperativo por cualquier persona.

## CONTROLES

SITUACIÓN DE LAS PIEZAS .....	2-2
LLAVE (Canadá) .....	2-5
LLAVE (UE y Australia) .....	2-5
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO .....	2-6
PANEL DE INSTRUMENTOS .....	2-8
MANILLAR IZQUIERDO .....	2-16
MANILLAR DERECHO .....	2-17
TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE .....	2-21
PEDAL DE CAMBIO DE MARCHAS .....	2-22
PEDAL DEL FRENO TRASERO .....	2-22
CIERRE DEL ASIENTO Y PORTACASCOS .....	2-23
PATA DE CABRA .....	2-25
AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN .....	2-26
CAMBIO DE POSICIÓN DE APOYAPIÉS Y PEDAL DE CAMBIO DE MARCHAS .....	2-32

SITUACIÓN DE LAS PIEZAS



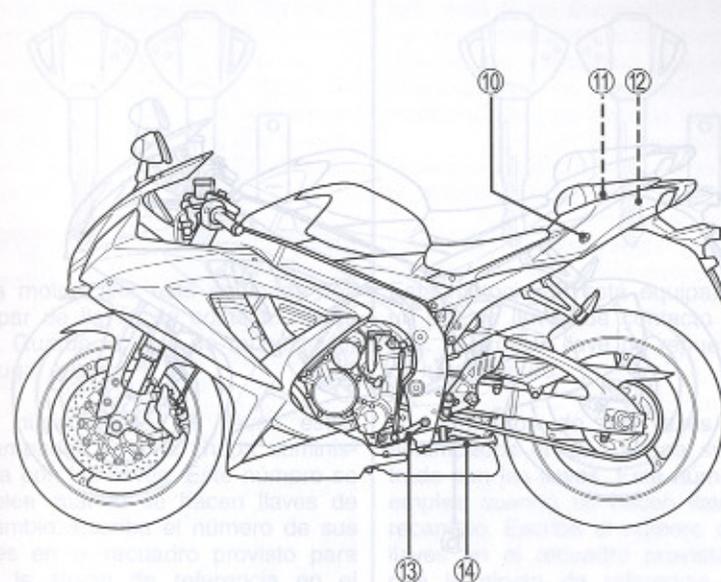
- ① Maneta de embrague
- ② Interruptores del manillar izquierdo
- ③ Interruptor de encendido
- ④ Panel de instrumentos
- ⑤ Depósito del líquido del freno delantero
- ⑥ Interruptores del manillar derecho
- ⑦ Empuñadura del acelerador
- ⑧ Maneta del freno delantero
- ⑨ Tapa del depósito de combustible

Número del bastidor

SS10011111111111111111

Número del motor

8411002/14x1352



- ⑩ Cierre del asiento
- ⑪ Portacascos
- ⑫ Herramientas
- ⑬ Pedal de cambio de marchas
- ⑭ Pata de cabra

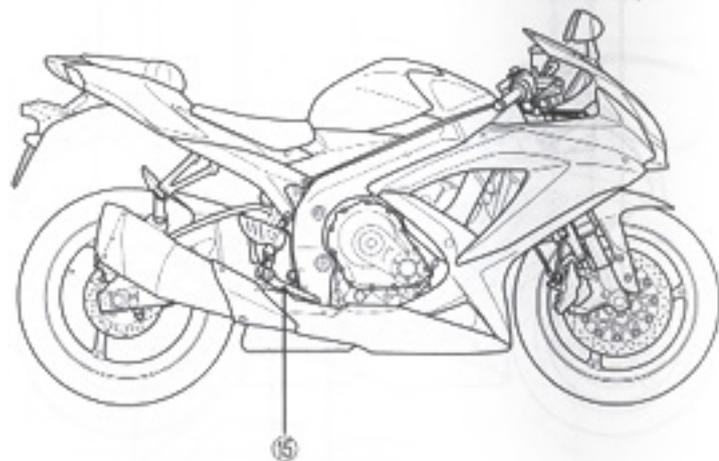
Atención: Las herramientas podrían quedar atrapadas entre el amortiguador y la fuerza del vástago de la dirección. Esto podría interferir con la dirección y causar la pérdida del control.

Utilice una llave de encendido sin cadena u otros accesorios.

ADVERTENCIA

Debido a la ubicación del amortiguador de la dirección, algunas cadenas de llaves podrían quedar atrapadas entre el amortiguador y la fuerza del vástago de la dirección. Esto podría interferir con la dirección y causar la pérdida del control.

Utilice una llave de encendido sin cadena u otros accesorios.



15 Pedal del freno trasero

### LLAVE (Canadá)



Esta motocicleta está equipada con un par de llaves de contacto idénticas. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Los números de las llaves están estampados en una chapa suministrada con las llaves. Este número se emplea cuando se hacen llaves de recambio. Escriba el número de sus llaves en el recuadro provisto para que le sirvan de referencia en el futuro.

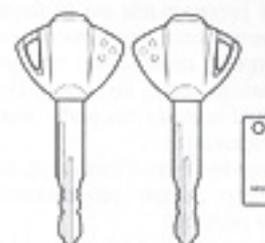
N.º de las llaves:

### ⚠ ADVERTENCIA

Debido a la ubicación del amortiguador de la dirección, algunas cadenas de llaves podrían quedar atrapadas entre el amortiguador y la tuerca del vástago de la dirección. Esto podría interferir con la dirección y causar la pérdida del control.

Utilice una llave de encendido sin cadena u otros accesorios.

### LLAVE (UE y Australia)



Esta motocicleta está equipada con un par de llaves de contacto idénticas. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Los números de las llaves están estampados en una chapa suministrada con las llaves. Este número se emplea cuando se hacen llaves de recambio. Escriba el número de sus llaves en el recuadro provisto para que le sirvan de referencia en el futuro. Si se han perdido todas las llaves deberá reemplazarse el ECM.

N.º de las llaves:

### ⚠ ADVERTENCIA

Debido a la ubicación del amortiguador de la dirección, algunas cadenas de llaves podrían quedar atrapadas entre el amortiguador y la tuerca del vástago de la dirección. Esto podría interferir con la dirección y causar la pérdida del control.

Utilice una llave de encendido sin cadena u otros accesorios.

**NOTA:**

- La identificación del immobilizador está programada en la llave. Por lo tanto, una llave hecha por un cerrajero cualquiera no servirá. Contacte con su concesionario Suzuki cuando necesite una llave de repuesto.
- Si pierde la llave, pida a su concesionario Suzuki que desactive la llave perdida.
- Si tiene otros vehículos con llaves immobilizadoras, mantenga esas llaves lejos del interruptor de encendido cuando use su motocicleta, porque podrían interferir con el sistema immobilizador de su motocicleta.
- Originalmente se registran dos llaves con el sistema immobilizador. Es posible añadir dos llaves más. Pida a su concesionario Suzuki que le haga y registre las llaves de repuesto adicionales.

**INTERRUPTOR DE ENCENDIDO**



El interruptor de encendido tiene 4 posiciones:

**POSICIÓN "OFF"**

Todos los circuitos eléctricos están cortados. El motor no arranca. Se puede quitar la llave.

**POSICIÓN "ON"**

El circuito de encendido está completado y ahora se puede arrancar el motor. El faro y la luz trasera se encenderán automáticamente cuando la llave se ponga en esta posición. La llave no se puede quitar del interruptor de encendido en esta posición.

*NOTA: Arranque el motor rápidamente después de poner la llave en la posición "ON", o la batería perderá potencia debido al consumo producido por el faro y la luz trasera.*

**POSICIÓN "LOCK"**

Para bloquear la dirección, gire el manillar completamente hacia la izquierda. Empújela hacia abajo y gírela hacia la posición "LOCK", y luego retirela. Todos los circuitos eléctricos están cortados.

**POSICIÓN "P" (Estacionamiento)**

Cuando estacione la motocicleta, bloquee la dirección y gire la llave a la posición "P". La llave podrá quitarse ahora y la luz de posición y la luz trasera permanecerán encendidas y la dirección bloqueada. Esta posición es para aumentar la visibilidad cuando se estaciona al borde de la carretera durante la noche.

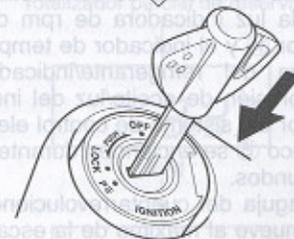
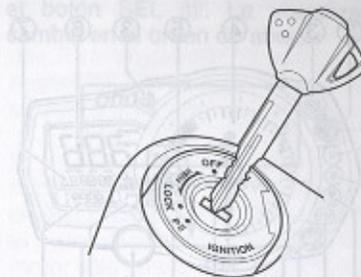
**⚠ ADVERTENCIA**

Girar el interruptor de encendido a la posición "P" (PARKING) o "LOCK" mientras la motocicleta está moviéndose puede ser peligroso. Mover la motocicleta mientras la dirección está bloqueada puede ser peligroso. Usted podría perder su equilibrio y caerse, o podría caerse la motocicleta.

Pare la motocicleta y apóyela en la pata de cabra antes de bloquear la dirección. No intente nunca mover la motocicleta cuando la dirección esté bloqueada.

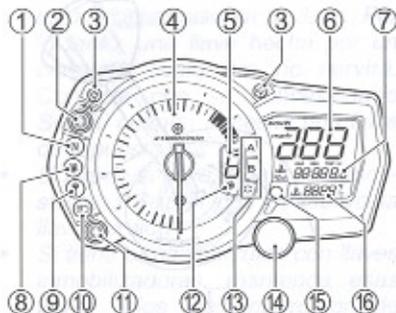


El agujero para la llave se puede cubrir girando la tapa.



Alinee la posición del agujero de la tapa con la posición del agujero de la llave cuando la inserte.

## PANEL DE INSTRUMENTOS



La luz indicadora de combustible (8), la luz indicadora de rpm del motor (14), el indicador de temperatura del refrigerante/indicador de presión de aceite/luz del indicador del sistema de control electrónico (15), el LCD (7) y la aguja del cuentarrevoluciones funcionan para confirmar su función cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON".

- La luz indicadora de combustible (8), la luz indicadora de rpm del motor (14) y el indicador de temperatura del refrigerante/indicador de presión de aceite/luz del indicador del sistema de control electrónico (15) se encienden durante 3 segundos.
- La aguja del cuentarrevoluciones se mueve al máximo de la escala y vuelve a su posición inicial.
- Todos los segmentos LCD aparecerán/desaparecerán y luego mostrarán la visualización normal.

Si la aguja del cuentarrevoluciones no indica cero, siga el procedimiento de abajo para reponer el cuentarrevoluciones.

1. Mantenga pulsado el botón ADJ (2) y active el interruptor de encendido.
2. Mantenga pulsado el botón ADJ (2) durante 3 – 5 segundos.
3. Suelte el botón ADJ (2). Pulse brevemente dos veces el botón ADJ.

*NOTA: El procedimiento de reposición, paso 1 a 3, deberá realizarse antes de pasar 10 segundos.*

### LUZ INDICADORA DE PUNTO MUERTO (1)

La luz verde se encenderá cuando la transmisión esté en punto muerto. La luz se apagará cuando usted cambie a cualquier velocidad que no sea punto muerto.

### LUZ INDICADORA DE INTERMITENTE (3)

Cuando se utilicen los intermitentes para girar a la derecha o a la izquierda, el indicador parpadeará al mismo tiempo.

*NOTA: Si una luz del intermitente no funciona correctamente debido a un fallo en la bombilla o en el circuito, el indicador parpadeará más rápidamente para avisar al conductor de que existe un problema.*

### CUENTARREVOLUCIONES (4)

El cuentarrevoluciones indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

### INDICADOR DE POSICIÓN DE MARCHA (5)

El indicador de posición de marcha indica la posición de la marcha. Este indicador muestra "0" cuando la transmisión está en punto muerto.

### VELOCÍMETRO (6)

El velocímetro indica la velocidad en km por hora.

#### NOTA:

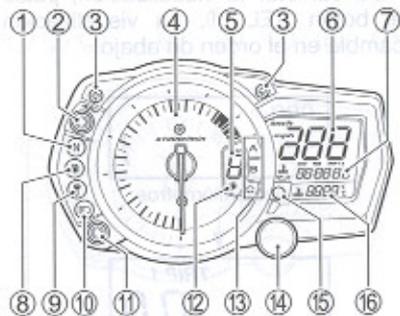
- Ponga el medidor en cuentakilómetros y luego mantenga pulsados los botones ADJ (2) y SEL (11) durante 3 segundos para cambiar entre km/h y mph. (UE solamente)
- Seleccione correctamente km/h o mph para cumplir con las normas de tráfico.
- Compruebe la visualización de km/h o mph después de ajustar la visualización del panel de instrumentos.

### CUENTAKILÓMETROS/ TOTALIZADOR PARCIAL/ TOTALIZADOR PARCIAL DE RESERVA/RELOJ/CONTROL DE BRILLO DEL PANEL DE INSTRUMENTOS (7)

El visualizador tiene 6 funciones: cuentakilómetros, 2 totalizadores parciales, totalizador parcial de reserva, reloj y control de brillo del panel de instrumentos. Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON", se visualiza el patrón de prueba mostrado abajo. La visualización se memoriza cuando el interruptor de encendido se desactiva, y la visualización memorizada aparece cuando se activa de nuevo el interruptor de encendido.

Para cambiar la visualización, pulse el botón SEL (11). La visualización cambia en el orden de abajo.





### Cuentakilómetros

El cuentakilómetros registra la distancia total que ha recorrido la motocicleta.

### Totalizadores parciales

Los 2 totalizadores parciales son cuentakilómetros que pueden ponerse a cero. Pueden registrar al mismo tiempo 2 distancias diferentes. Por ejemplo, el 1 puede registrar la distancia recorrida durante un viaje y el 2 puede registrar la distancia entre paradas para repostar combustible.

Para poner un totalizador parcial en cero, pulse el botón ADJ ② durante 2 segundos mientras el visualizador indica el totalizador parcial 1 ó 2, el que usted quiera poner a cero.

### Totalizador parcial de reserva

El totalizador parcial de reserva cuenta la distancia desde el punto de reserva del depósito de combustible hasta que se reposta combustible. El indicador de nivel de combustible empieza a parpadear y el totalizador parcial de reserva empieza a contar cuando el nivel del combustible alcanza el punto de reserva. El totalizador parcial se pondrá automáticamente en cero cuando el combustible del depósito sobrepase la mitad y la motocicleta empiece a moverse. El totalizador de reserva se puede reponer manualmente pulsando el botón ADJ ② durante más de 5 segundos con el depósito lleno más de la mitad.

## ⚠ ADVERTENCIA

**La utilización del visualizador mientras conduce puede ser peligroso. Conducir con una sola mano puede reducir su habilidad para controlar la motocicleta.**

**Mantenga siempre ambas manos en el manillar mientras conduce.**

### Reloj

El reloj posee un visualizador de 12 horas. Siga el procedimiento de abajo para ajustar el reloj.

1. Pulse el botón SEL ⑪ durante 3 segundos hasta que parpadee la visualización de las horas.
2. Ajuste la visualización de la hora pulsando el botón ADJ ②.

*NOTA: Cuando se mantiene pulsado el botón ADJ ②, la visualización avanza continuamente.*

3. Pulse el botón SEL ⑪ para que resalte la visualización de los minutos.
4. Ajuste la visualización de los minutos pulsando el botón ADJ ②.
5. Pulse el botón SEL ⑪ para volver al modo del reloj.

### Brillo de la luz del panel de instrumentos

Al pulsar el botón ADJ ②, el brillo de la luz del panel de instrumentos cambiará en 5 pasos. El indicador de brillo indica el brillo de "0" (mínimo) a "0 0 0 0 0" (máximo).

### LUZ INDICADORA DE COMBUSTIBLE ⑧

Esta luz indicadora se encenderá durante 3 segundos cuando el interruptor de encendido se ponga en "ON". Luego deberá apagarse si hay suficiente combustible en el depósito. Cuando el combustible del depósito sea inferior a unos 3,5 litros, este indicador parpadeará. Cuando el combustible del depósito sea menos de unos 1,5 litros, esta luz indicadora se encenderá y permanecerá encendida.

*NOTA: Cuando se encienda la luz indicadora de combustible deberá añadir combustible al depósito a la primera oportunidad para no agotarlo.*

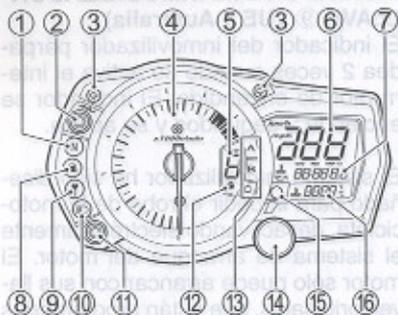
### INDICADOR DEL INMOBILIZADOR LLAVE ⑨ (UE y Australia)

El indicador del inmovilizador parpadea 2 veces cuando se activa el interruptor de encendido. El indicador se enciende 2 segundos y se apaga.

El sistema inmovilizador ha sido diseñado para impedir el robo de la motocicleta, desactivando electrónicamente el sistema de arranque del motor. El motor sólo puede arrancar con sus llaves originales, que están programadas con un código de identificación electrónica. La llave comunica el código de identificación al controlador del inmovilizador cuando se pone en la posición "ON".

### NOTA:

- Es imposible arrancar el motor cuando el indicador está parpadeando.
- Si el indicador permanece parpadeando, esto indica un error de comunicación en el sistema inmovilizador entre la llave y el controlador del inmovilizador o que se usa una llave equivocada. Desactive el interruptor de encendido y luego actívelo para que la comunicación del sistema inmovilizador sea apropiada.
- Originalmente se registran dos llaves de contacto con el sistema inmovilizador. Es posible añadir dos llaves más. Cuando se activa el interruptor de encendido, el indicador muestra parpadeando el número de la llave registrada.
- El indicador parpadea durante 24 horas cuando se desactiva el interruptor de encendido.



### LUZ INDICADORA DE LUZ DE CARRETERA ⑩

Esta luz indicadora azul se encenderá cuando se encienda la luz de carretera del faro.

### INDICADOR DE RPM DEL MOTOR ⑫, ⑭

La luz indicadora de rpm del motor ⑭ se encenderá o parpadeará cuando la velocidad del mismo alcance las rpm preajustadas.

El modo de alumbrado, el brillo de las luces y las rpm del motor preajustadas se pueden seleccionar con el modo de selección. Para activar el modo de selección, pulse el botón SEL ⑪ y active el interruptor de encendido. Mantenga pulsado el botón más de 2 segundos para cambiar el modo.

### Selección de LIGHT/BLINK/NO LIGHT

Pulse el botón ADJ ② para cambiar el modo de alumbrado. El modo cambia de la forma siguiente: LIGHT → BLINK → NO LIGHT → LIGHT. El indicador de rpm del motor ⑭ se enciende en el modo LIGHT y parpadea en el modo BLINK. La marca indicadora de rpm del motor "⚡" ⑫ se enciende cuando el modo está en LIGHT o cuando se selecciona el modo BLINK. Cuando se pulse el botón SEL ⑪ en el modo NO LIGHT, el modo de selección se cancelará. El modo de selección se cancela también cuando la velocidad de la motocicleta sobrepasa los 10 km/h.

### Selección de brillo de luz

Pulse el botón SEL ⑪ y el indicador de brillo se enciende en la zona del cuantakilómetros/totalizador parcial. Al pulsar el botón ADJ ②, el brillo de la luz cambiará en 5 pasos. El indicador de brillo indica el brillo de "□" (mínimo) a "□□□□□" (máximo).

### Selección de rpm preajustadas

Pulse el botón SEL ⑪ en el modo de selección de brillo. Pulse el botón ADJ ② para seleccionar las rpm preajustadas. Pulse el botón ADJ ② para cambiar las rpm preajustadas de 7000 rpm a 10000 rpm en pasos de 250 rpm, y de 10000 rpm a 15000 rpm en pasos de 50 rpm.

*NOTA: Cuando se mantiene pulsado el botón ADJ ②, la aguja del cuentarevoluciones avanza continuamente.*

*NOTA: Cuando se mantiene pulsado el botón ADJ ②, la visualización avanza continuamente.*

Pulse el botón SEL ⑪ para fijar el ajuste seleccionado. El sistema indicador de rpm del motor mantiene los ajustes seleccionados cuando se desactiva el interruptor de encendido. Los ajustes del sistema permanecerán cuando se active de nuevo el interruptor de encendido.

### INDICADOR DEL MODO DE ACCIONAMIENTO SUZUKI ⑬

El indicador del modo de accionamiento Suzuki muestra dicho modo; A, B y C cuando está activado el selector del modo de accionamiento Suzuki. Consulte la sección MANILLAR DERECHO para conocer detalles.

### INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE/INDICADOR DE PRESIÓN DE ACEITE/INDICADOR DEL SISTEMA DE CONTROL ELECTRÓNICO ⑮, ⑯

El visualizador ⑯ y el indicador ⑮ tienen 3 funciones: indicador de temperatura del refrigerante, indicador de presión de aceite e indicador del sistema de control electrónico. La visualización ⑯ indica normalmente temperatura del refrigerante. El símbolo de la presión del aceite "⚡" se activa cuando la presión del aceite está baja.

Siempre que la luz indicadora roja esté encendida y el visualizador indique "FI" o "Sd", pida a su concesionario Suzuki autorizado o a un mecánico cualificado que inspeccione el sistema de control electrónico lo antes posible.

### Indicador de temperatura del refrigerante

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON", la visualización muestra durante 3 segundos el patrón de prueba. La visualización cambia luego al indicador de temperatura del refrigerante. Mientras la temperatura del refrigerante está por debajo de 20°C, la visualización no indica un número, indica "— —".

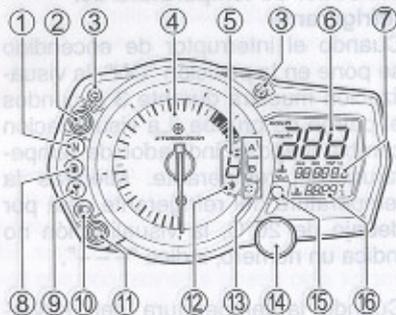
Cuando la temperatura del refrigerante pasa de 120°C, la visualización "⚡" parpadea y se enciende la luz indicadora ⑮. Además, si pasa de 140°C, "HI" se muestra en la visualización y la luz indicadora ⑮ queda encendida.

## PRECAUCIÓN

El funcionamiento del motor estando la temperatura de su refrigerante alta puede causar graves averías en el motor. Si la temperatura del refrigerante del motor indica más de 120°C y la luz indicadora se enciende, pare el motor y deje que éste se enfríe.

No ponga en marcha el motor hasta que la temperatura del refrigerante indique 120°C o menos.

haber comprobado los cables de arriba. Inspeccione el fusible de encendido y la conexión de los pladadores de los cables.



### Indicador de presión del aceite

Con el interruptor de encendido en "ON", pero el motor sin arrancar, el símbolo "🛢️" en el visualizador y la luz indicadora ⑮ se encenderán. Tan pronto como arranque el motor, el símbolo "🛢️" y la luz indicadora deberán apagarse.

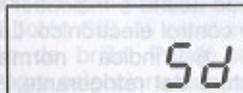
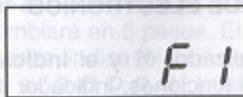
Cuando la presión del aceite del motor no alcance el margen de funcionamiento normal, aparecerá el símbolo "🛢️" en el visualizador y la luz indicadora ⑮ se encenderá.

## PRECAUCIÓN

Conducir la motocicleta cuando aparezca el símbolo "🛢️" y la luz indicadora esté encendida puede dañar el motor y la transmisión.

Pare el motor inmediatamente siempre que el símbolo "🛢️" aparezca y la luz indicadora se encienda, indicando presión baja del aceite. Verifique el nivel del aceite y asegúrese si hay en el motor la cantidad apropiada de aceite. Si no se apaga la luz, pida a su concesionario Suzuki autorizado o a un mecánico cualificado que le revise su motocicleta.

### Indicador del sistema de control electrónico



Si falla el sistema de control electrónico, la luz indicadora roja ⑮ se encenderá y el visualizador de temperatura del refrigerante indicará "FI" o "Sd" en los 2 modos siguientes;

NOTA: Cuando se mantenga pulsado el botón ADJ (2), la aguja del cuentarevoluciones avanza continuamente.

A. La visualización ⑮ indica alternativamente "FI" o "Sd" en la visualización de temperatura del refrigerante y la temperatura del refrigerante y la temperatura del refrigerante, y la luz indicadora roja ⑮ se enciende y permanece encendida. La visualización ⑮ indicará repetidamente "FI", "Sd" cuando fallen tanto el sistema de inyección de combustible como el sistema del amortiguador de la dirección.

B. La visualización ⑮ indica "FI" o "Sd" continuamente y la luz indicadora roja ⑮ parpadea.

NOTA: El indicador visualizará "FI" cuando funcione mal el sistema de inyección de combustible. El indicador visualizará "Sd" cuando exista un mal funcionamiento en el solenoide del amortiguador de la dirección, la tensión de la batería, y el sensor de velocidad.

El motor puede continuar funcionando en el modo A, pero no funcionará en el modo B.

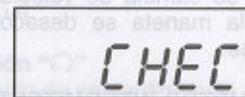
## PRECAUCIÓN

Conducir la motocicleta con el visualizador indicando un problema con el sistema de control electrónico puede causar daños en el motor.

Siempre que la luz indicadora roja esté encendida y el visualizador indique "FI" o "Sd", pida a su concesionario Suzuki autorizado o a un mecánico cualificado que inspeccione el sistema de control electrónico lo antes posible.

### NOTA:

- Si el visualizador indica "FI" o "Sd" y la temperatura del refrigerante alternativamente, y la luz indicadora roja permanece encendida, mantenga funcionando el motor y lleve su motocicleta a un concesionario Suzuki autorizado. Si se para el motor, intente arrancarlo de nuevo después de poner el interruptor de encendido en OFF y en ON.
- Si la visualización indica continuamente "FI" o "Sd" y la luz indicadora roja parpadea, el motor no arrancará.

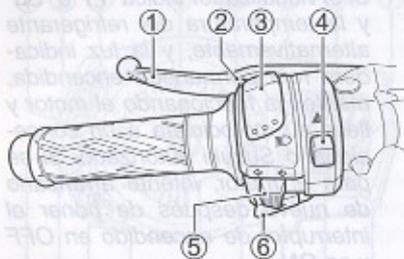


Cuando la visualización indique "CHEC" en el área de visualización de temperatura del refrigerante, compruebe los puntos siguientes;

- Cerciórese de que el interruptor de parada del motor esté en la posición "Q".
- Cerciórese de que la transmisión esté en punto muerto o de que la pata de cabra esté completamente levantada.

Si el visualizador indica "CHEC" tras haber comprobado los puntos de arriba, inspeccione el fusible de encendido y la conexión de los acopladores de los cables.

## MANILLAR IZQUIERDO



### MANETA DEL EMBRAGUE ①

La maneta del embrague se utiliza para desacoplar la transmisión a la rueda trasera mientras se arranca el motor o se cambia de velocidad. Al apretar la maneta se desacopla el embrague.

### INTERRUPTOR INTERMITENTE DEL FARO ②

Pulse el interruptor para hacer destellar la luz de carretera del faro. La luz de carretera del faro se encenderá cuando el interruptor del regulador de intensidad de iluminación esté en "LO".

### INTERRUPTOR DEL REGULADOR DE INTENSIDAD DE ILUMINACIÓN

#### Posición "☞"

La luz de cruce del faro y la luz trasera se encienden.

#### Posición "☛"

La luz de carretera del faro y la luz trasera se encienden. El indicador de luz de carretera también se enciende.

## PRECAUCIÓN

Al mantener pulsado el interruptor de intensidad de iluminación entre las posiciones HI y LO se encenderán las luces HI y LO. Esta operación puede dañar la motocicleta.

Use el interruptor de intensidad de iluminación en la posición HI o LO.

## PRECAUCIÓN

Pegar cinta adhesiva o poner objetos delante del faro puede dañar el faro.

No pegue ninguna cinta adhesiva en el faro. No ponga objetos delante del faro.

### INTERRUPTOR DE AVISO DE PELIGRO ④

Todas las cuatro luces y los indicadores de intermitentes parpadearán simultáneamente cuando se active el interruptor estando el interruptor de encendido en la posición "ON" o "P". Use las luces de aviso de peligro para avisar a otros conductores cuando estacione en caso de emergencia o cuando su vehículo pueda constituir un peligro para el tráfico.

### INTERRUPTOR DE INTERMITENTE ⑤

Al mover el interruptor a la posición "↔" parpadearán los intermitentes izquierdos. Al mover el interruptor a la posición "→" parpadearán los intermitentes derechos. La luz indicadora también parpadeará intermitentemente. Para cancelar la operación del intermitente, pulse el interruptor.

## ⚠ ADVERTENCIA

No utilizar los intermitentes o no apagarlos pueden resultar peligroso. Otros conductores podrían malinterpretar sus intenciones y se podría causar un accidente.

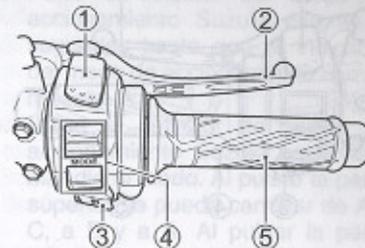
Utilice siempre los intermitentes cuando intente cambiar de carril o hacer un giro. Asegúrese de apagar los intermitentes al terminar un giro o cambio de carril.

### INTERRUPTOR DE LA BOCINA "📢" ⑥

Pulse el interruptor para que suene la bocina.

1. Active el interruptor de encendido y el interruptor de parada del motor.

## MANILLAR DERECHO



### INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR ①

#### Posición "⊗"

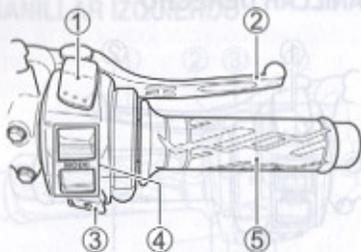
El circuito de encendido está desactivado. El motor no puede arrancar o funcionar.

#### Posición "○"

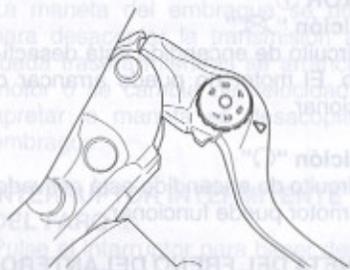
El circuito de encendido está activado y el motor puede funcionar.

### MANETA DEL FRENO DELANTERO ②

El freno delantero se aplica apretando suavemente la maneta del freno hacia la empuñadura del acelerador. Esta motocicleta está equipada con un sistema de freno de disco, y no es necesario apretar excesivamente la maneta para reducir correctamente la velocidad. La luz del freno se encenderá cuando se apriete la maneta hacia adentro.



### Ajuste de la maneta del freno delantero



La distancia entre la empuñadura del acelerador y la maneta del freno delantero puede ajustarse en una de 6 posiciones. Para cambiar la posición, empuje la maneta del freno hacia adelante y gire el regulador a la posición deseada. Cuando cambie la posición de la maneta del freno, asegúrese siempre de que el regulador se detenga en la posición apropiada; un resalto del soporte de la maneta del freno deberá acoplarse en el hueco del regulador. Esta motocicleta sale de fábrica con su regulador ajustado en la posición 3.

## ⚠ ADVERTENCIA

Ajustar la posición de la maneta del freno delantero mientras se conduce puede ser peligroso. Conducir con una sola mano puede reducir su habilidad para controlar la motocicleta.

Mantenga siempre ambas manos en el manillar mientras conduce.

### BOTÓN DEL MOTOR DE ARRANQUE ELÉCTRICO "⚡" ③

Este botón se utiliza para emplear el motor de arranque. Con el interruptor de encendido en la posición "ON", el interruptor de parada del motor en "O" y la transmisión en punto muerto, presione el botón del motor de arranque eléctrico para arrancar el motor.

**NOTA:** Esta motocicleta está equipada con interruptores de enclavamiento para el circuito de encendido y el circuito del motor de arranque. El motor sólo puede arrancar si:

- La transmisión está en punto muerto y el embrague desacoplado, o
- La transmisión está en velocidad, la pata de cabra está completamente plegada y el embrague está desacoplado.

**NOTA:** El faro se apagará cuando se pulse el botón del motor de arranque eléctrico.

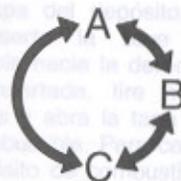
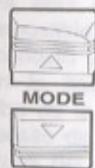
## PRECAUCIÓN

Para impedir daños en el sistema eléctrico, no utilice el motor de arranque durante más de 5 segundos cada vez.

Si el motor no arranca después de varios intentos, compruebe el suministro de combustible y el sistema de encendido. Consulte la sección LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS en este manual.

### SELECTOR DEL MODO DE ACCIONAMIENTO SUZUKI ④

Las características de la potencia del motor se pueden cambiar en 3 modos con el selector del modo de accionamiento Suzuki, para satisfacer las diversas condiciones del manejo y las preferencias del conductor.



### Funcionamiento del selector del modo de accionamiento Suzuki

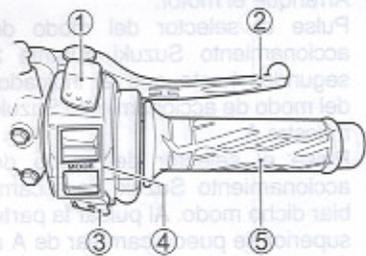
El modo de accionamiento se pone en A cuando se activan el interruptor de encendido y el interruptor de parada del motor. Ahora, el indicador del modo de accionamiento Suzuki no muestra nada. Siga el procedimiento de abajo para utilizar el selector del modo de accionamiento Suzuki.

1. Active el interruptor de encendido ① y el interruptor de parada del motor.

2. Arranque el motor.
3. Pulse el selector del modo de accionamiento Suzuki durante 2 segundos hasta que el indicador del modo de accionamiento Suzuki muestre A.
4. Pulse el selector del modo de accionamiento Suzuki para cambiar dicho modo. Al pulsar la parte superior se puede cambiar de A a C, a B y a A. Al pulsar la parte inferior se puede cambiar de A a B, a C y a A. El indicador del modo de accionamiento Suzuki indica el modo de accionamiento real.

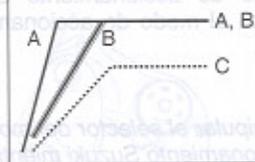
### NOTA:

- Manipular el selector del modo de accionamiento Suzuki mientras se conduce con el acelerador abierto cambiará la velocidad del motor debido al cambio en las características de la potencia del mismo.
- El indicador del modo de accionamiento Suzuki parpadea cuando falla la operación de cambio del modo de accionamiento.
- El modo de accionamiento volverá a A cuando se desactiven el interruptor de encendido y el interruptor de parada del motor. Arranque el motor y reponga el modo de accionamiento.



### Modo de accionamiento

Potencia del motor



Abertura del acelerador

#### Modo A

El modo A proporciona una respuesta rápida del acelerador en toda su gama de aberturas para obtener la potencia máxima del motor.

#### Modo B

El modo B proporciona una respuesta de aceleración más suave que el modo A en la de apertura baja del acelerador.

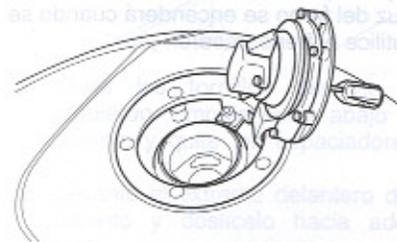
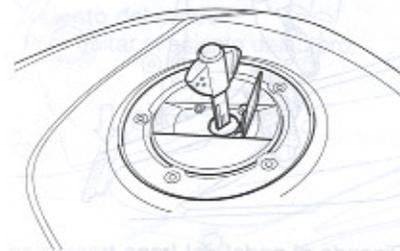
#### Modo C

El modo C proporciona una respuesta de aceleración más suave que el modo B en toda la gama de apertura del acelerador reduciendo la potencia del motor.

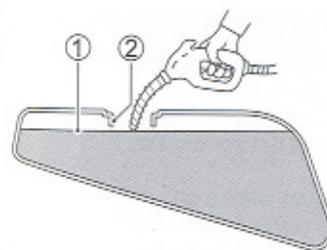
### EMPUÑADURA DEL ACCELERADOR ⑤

La velocidad del motor se controla mediante la empuñadura del acelerador. Gírela hacia usted para aumentar la velocidad del motor. Gírela en sentido contrario para disminuir la velocidad del motor.

### TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



Para abrir la tapa del depósito de combustible, inserte la llave de encendido y gírela hacia la derecha. Con la llave insertada, tire hacia arriba de la llave y abra la tapa del depósito de combustible. Para cerrar la tapa del depósito de combustible, empuje la tapa firmemente hacia abajo con la llave colocada en ella.



- ① Nivel del combustible
- ② Boca de llenado

### ⚠ ADVERTENCIA

El llenado en exceso del depósito de combustible puede ser la causa de que éste se derrame cuando se expanda debido al calor del motor y del sol. El combustible derramado puede prender fuego.

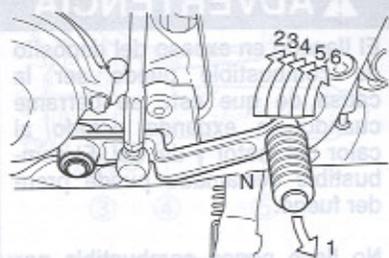
No llene nunca combustible por encima del fondo de la boca de llenado.

### ⚠ ADVERTENCIA

El combustible y su vapor son sumamente inflamables y tóxicos. Al repostar puede envenenarse o quemarse.

- Pare el motor y mantenga alejadas las llamas, chispas y fuentes de calor.
- Reposte solamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
- No fume.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.
- Evite respirar el vapor del combustible.
- Mantenga alejados a los niños y a los animales domésticos.

## PEDAL DE CAMBIO DE MARCHAS

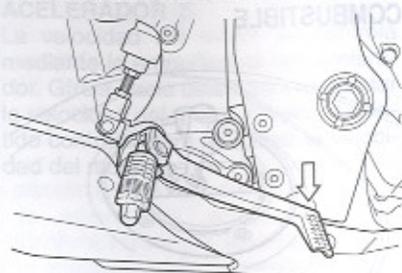


Esta motocicleta tiene una transmisión de 6 velocidades que funciona como se muestra. Para cambiar correctamente, apriete la maneta del embrague y cierre el acelerador al mismo tiempo que mueve el pedal de cambio de marchas. Levante el pedal de cambio de marchas para cambiar a velocidades superiores y apriétela para cambiar a velocidades inferiores. El punto muerto está entre 1ra y 2da velocidad. Cuando quiera punto muerto, presione o levante la maneta hasta dejarla en la mitad entre 1ra y 2da velocidad.

*NOTA: Cuando la transmisión esté en punto muerto, la luz del indicador verde se encenderá en el panel de instrumentos. Sin embargo, aunque esté encendida la luz, suelte cuidadosa y lentamente la maneta del embrague para confirmar si la transmisión está efectivamente en punto muerto.*

Reduzca la velocidad de la motocicleta antes de cambiar a una velocidad menor. Cuando cambie a una velocidad menor, la velocidad del motor deberá aumentarse antes de que se acople el embrague. Esto impedirá el desgaste innecesario de los componentes del tren de transmisión y del neumático trasero.

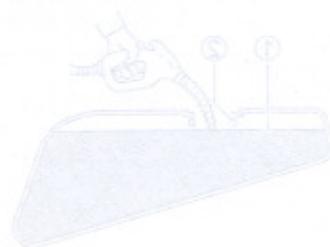
## PEDAL DEL FRENO TRASERO



Pisando el pedal del freno trasero se aplicará el freno de disco trasero. La luz del freno se encenderá cuando se utilice el freno trasero.



Para abrir la tapa del depósito de combustible, inserte la llave de encendido y gírela hacia la derecha. Con la llave insertada, tire hacia arriba de la llave y abra la tapa del depósito de combustible. Para cerrar la tapa del depósito de combustible, empuje la llave firmemente hacia abajo con la llave colocada en ella.

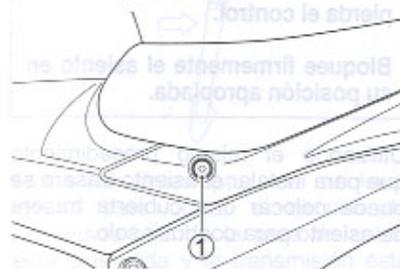


① Nivel del combustible  
② Boca de llenado

## CIERRE DEL ASIENTO Y PORTACASCOS

### Asiento delantero

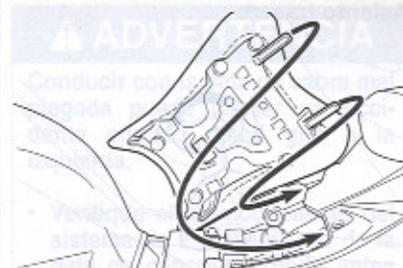
Para quitar el asiento delantero.



1. Quite los tornillos derecho e izquierdo. Empuje hacia abajo el asiento y quite los espaciadores ①.
2. Levante el extremo delantero del asiento y deslícelo hacia adelante.

Los portacascos se encuentran debajo del asiento. Para utilizarlos, quite el asiento siguiendo el caso en el portacascos y vuelva a poner el asiento.

**ADVERTENCIA**  
No lleve nunca un casco colocado en el portacascos. Fíjelo firmemente en el casco en la parte superior del asiento si tiene que llevarlo.  
Conducir con el casco en el portacascos puede interferir con el control del conductor.



Para volver a instalar el asiento, deslice los ganchos del asiento hacia el interior de sus retenedores situados en el bastidor y apriete firmemente los tornillos.

## ADVERTENCIA

**Si el asiento no se instala correctamente, éste podrá moverse y ser la causa de que el conductor pierda el control.**

**Apriete firmemente el asiento en su posición apropiada.**

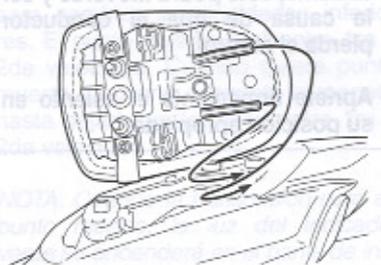
Para volver a instalar el asiento, deslice los ganchos del asiento hacia el interior de sus retenedores y presione firmemente el asiento hacia abajo hasta que quede bloqueado en su posición correcta.

## Asiento trasero



El cierre del asiento está debajo de la cubierta izquierda del bastidor. Para quitar el asiento trasero, inserte la llave de encendido en el cierre y gírela hacia la derecha.

Levante el extremo delantero del asiento y deslícelo hacia adelante.



Para volver a instalar el asiento, deslice los ganchos del asiento hacia el interior de sus retenedores y presione firmemente el asiento hacia abajo hasta que quede bloqueado en su posición correcta.

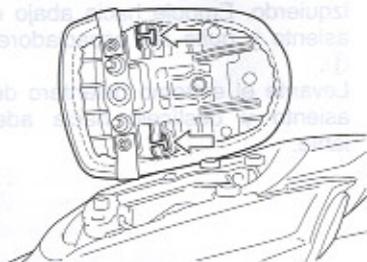
## ▲ ADVERTENCIA

Si el asiento no se instala correctamente, éste podrá moverse y ser la causa de que el conductor pierda el control.

Bloquee firmemente el asiento en su posición apropiada.

Utilizando el mismo procedimiento que para instalar el asiento trasero se puede colocar una cubierta trasera de asiento para conducir solo.

## Portacascos



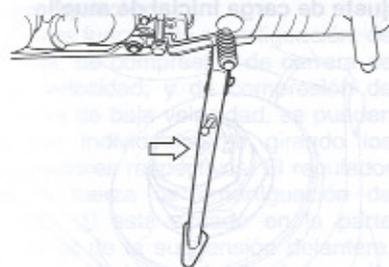
Los portacascos se encuentran debajo del asiento trasero. Para utilizarlos, quite el asiento, enganche su casco en el portacasco y vuelva a poner el asiento.

## ▲ ADVERTENCIA

Conducir con el casco en el portacascos puede interferir con el control del conductor.

No lleve nunca un casco colocado en el portacascos. Fije firmemente el casco en la parte superior del asiento si tiene que llevarlo.

## PATA DE CABRA



Existe un interruptor de enclavamiento para cortar el circuito de encendido cuando la pata de cabra está extendida y la transmisión está en velocidad, no en punto muerto.

El interruptor de enclavamiento de la pata de cabra/encendido funciona de la forma siguiente:

- Si la pata de cabra está extendida y la transmisión engranada, el motor no podrá arrancarse.
- Si el motor está funcionando y la transmisión se engrana con la pata de cabra extendida, el motor dejará de funcionar.
- Si el motor está funcionando y se extiende la pata de cabra con la transmisión engranada, el motor dejará de funcionar.

## ▲ ADVERTENCIA

Conducir con la pata de cabra mal plegada puede causar un accidente cuando usted gira a la izquierda.

- Verifique el funcionamiento del sistema de enclavamiento de la pata de cabra/encendido antes de conducir.
- Pliegue siempre completamente la pata de cabra antes de arrancar.

## PRECAUCIÓN

Estacione la motocicleta en un terreno firme y nivelado para impedir que se caiga.

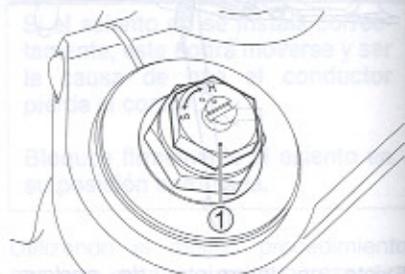
Si tiene que estacionar en una pendiente, ponga la motocicleta mirando hacia arriba y la transmisión en 1ra para reducir la posibilidad de que la pata de cabra se desplace.

## AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN

Los ajustes estándar para las suspensiones delantera y trasera se seleccionan para satisfacer varias condiciones de la conducción como, por ejemplo, las velocidades bajas y altas y las cargas ligeras o pesadas de la motocicleta. Los ajustes de la suspensión se pueden realizar con precisión según sus preferencias.

## SUSPENSIÓN DELANTERA

### Ajuste de carga inicial de muelle



Para poner el regulador de carga inicial del muelle en la posición estándar, gire el regulador ① a la izquierda hasta que se pare y luego a la derecha 7 vueltas. Gire el regulador hacia la derecha desde la posición estándar para endurecer la carga inicial del muelle. Gire el regulador hacia la izquierda para disminuir la carga inicial del muelle. La carga inicial del muelle deberá ajustarse gradualmente para ajustar con precisión la suspensión. Haga los mismos ajustes en las patas derecha e izquierda de la horquilla.

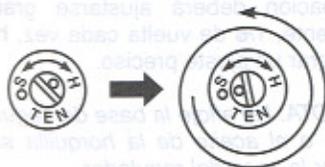
### Ajuste de la fuerza de amortiguación

Las tres fuerzas de amortiguación, de rebote, de compresión de carrera de alta velocidad, y de compresión de carrera de baja velocidad, se pueden ajustar individualmente girando los reguladores respectivos. El regulador de la fuerza de amortiguación de rebote ① está situado en la parte superior de la suspensión delantera. Los reguladores de la fuerza de amortiguación de compresión de carrera de alta y de carrera baja velocidad ②, ③ están situados en la parte inferior de la suspensión delantera.



Completamente girado hacia adentro

1 vuelta y 3/4 hacia afuera



Para ajustar la fuerza de amortiguación, ponga primero el regulador en la posición estándar y luego póngalo en la posición deseada.

Para poner el regulador de la fuerza de amortiguación de rebote en la posición estándar, gírelo hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda entre 1 vuelta y 3/4 hasta que las marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 1 vuelta y 3/4, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.



Para ajustar la fuerza de amortiguación de compresión de carrera de alta velocidad ②, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima. Y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de alta velocidad en la posición estándar gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 2 vueltas hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 2 vueltas, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

Para ajustar la fuerza de amortiguación de compresión de carrera de baja velocidad ③, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima. Y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de baja velocidad en la posición estándar gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 2 vueltas hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 2 vueltas, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

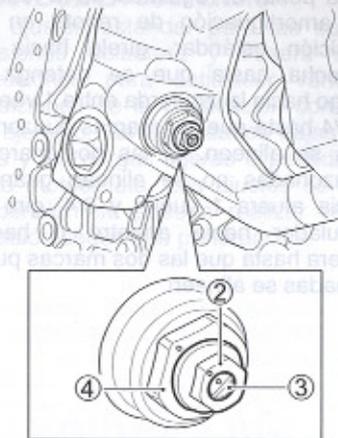
Para ajustar la fuerza de amortiguación de rebote ①, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima. Y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de rebote en la posición estándar gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 1 vuelta y 3/4 hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 1 vuelta y 3/4, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

Para ajustar la fuerza de amortiguación de rebote ①, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima. Y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de rebote en la posición estándar gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 1 vuelta y 3/4 hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 1 vuelta y 3/4, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

Para ajustar la fuerza de amortiguación de rebote ①, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima. Y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de rebote en la posición estándar gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 1 vuelta y 3/4 hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 1 vuelta y 3/4, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

Para ajustar la fuerza de amortiguación de rebote ①, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima. Y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de rebote en la posición estándar gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 1 vuelta y 3/4 hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 1 vuelta y 3/4, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

Para ajustar la fuerza de amortiguación de rebote ①, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima. Y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de rebote en la posición estándar gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 1 vuelta y 3/4 hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 1 vuelta y 3/4, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.



### Regulador de fuerza de amortiguación para alta velocidad ②

Para ajustar la fuerza de amortiguación, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima, y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de alta velocidad en la posición estándar, gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 2 vueltas hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 2 vueltas, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

### Regulador de fuerza de amortiguación para baja velocidad ③

Para ajustar la fuerza de amortiguación, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima, y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de baja velocidad en la posición estándar, gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 2 vueltas y 1/2 hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 2 vueltas y 1/2, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

Gire el regulador hacia la derecha desde la posición estándar para endurecer la fuerza de amortiguación. Gire el regulador hacia la izquierda para suavizar la fuerza de amortiguación. La fuerza de amortiguación deberá ajustarse gradualmente, 1/8 de vuelta cada vez, hasta lograr un ajuste preciso.

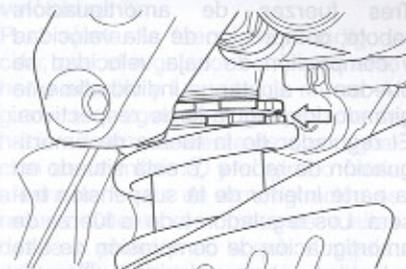
**NOTA:** No afloje la base del regulador ④ o el aceite de la horquilla saldrá por la base del regulador.

## ⚠ ADVERTENCIA

Un ajuste desigual de la suspensión puede causar un mal manejo de la motocicleta y pérdida de estabilidad.

Haga los mismos ajustes en las patas derecha e izquierda de la horquilla.

### SUSPENSIÓN TRASERA Ajuste de carga inicial de muelle



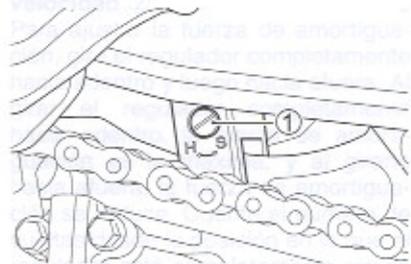
Este ajuste se puede realizar cambiando la posición del anillo de regulación. Sin embargo, Suzuki recomienda que este ajuste lo haga su concesionario Suzuki autorizado, porque para ello se necesita una herramienta especial.



## Ajuste de la fuerza de amortiguación

Tres fuerzas de amortiguación: rebote, compresión de alta velocidad y compresión de baja velocidad se pueden ajustar individualmente girando los reguladores respectivos. El regulador de la fuerza de amortiguación de rebote (1) está situado en la parte inferior de la suspensión trasera. Los reguladores de la fuerza de amortiguación de compresión de alta velocidad y baja velocidad, (2) y (3), están situados en el lado izquierdo de la suspensión trasera.

Para ajustar la fuerza de amortiguación, ponga primero el regulador en la posición estándar y luego póngalo en la posición deseada.



Completamente girado hacia adentro

1 vuelta y 3/4 hacia afuera

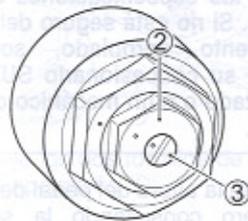
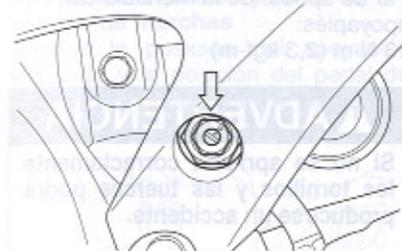


Para poner el regulador de la fuerza de amortiguación de rebote en la posición estándar, gírelo hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 1 vuelta y 3/4 hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 1 vuelta y 3/4, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

Gire el regulador hacia la derecha desde la posición estándar para endurecer la fuerza de amortiguación. Gire el regulador hacia la izquierda para suavizar la fuerza de amortiguación. La fuerza de amortiguación deberá ajustarse gradualmente, 1/8 de vuelta cada vez, hasta lograr un ajuste preciso.

Gire el regulador hacia la derecha desde la posición estándar para endurecer la fuerza de amortiguación. Gire el regulador hacia la izquierda para suavizar la fuerza de amortiguación. La fuerza de amortiguación deberá ajustarse gradualmente, 1/8 de vuelta cada vez, hasta lograr un ajuste preciso.

No afije la base del regulador al eje de la horquilla al girar por la base del regulador.



## Regulador de fuerza de amortiguación para alta velocidad (2)

Para ajustar la fuerza de amortiguación, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima, y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de alta velocidad en la posición estándar, gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 3 vueltas hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 3 vueltas, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

## Regulador de fuerza de amortiguación para baja velocidad (3)

Para ajustar la fuerza de amortiguación, gire el regulador completamente hacia adentro y luego hacia afuera. Al girar el regulador completamente hacia adentro, la fuerza de amortiguación es la máxima, y al girarlo hacia afuera, la fuerza de amortiguación se reduce. Cuente el número de vueltas desde la posición en la que el regulador está completamente girado hacia adentro. Para poner la fuerza de amortiguación de baja velocidad en la posición estándar, gire el regulador hacia la derecha hasta que se detenga y luego hacia la izquierda 2 vueltas hasta que las dos marcas punzonadas se alineen. Si las dos marcas punzonadas no se alinean girando hacia afuera 2 vueltas, gire el regulador hacia adentro o hacia afuera hasta que las dos marcas punzonadas se alineen.

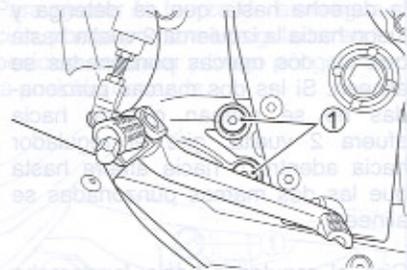
Gire el regulador hacia la derecha desde la posición estándar para endurecer la fuerza de amortiguación. Gire el regulador hacia la izquierda para suavizar la fuerza de amortiguación. La fuerza de amortiguación deberá ajustarse gradualmente, 1/8 de vuelta cada vez, hasta lograr un ajuste preciso.

## CAMBIO DE POSICIÓN DE APOYAPIÉS Y PEDAL DE CAMBIO DE MARCHAS

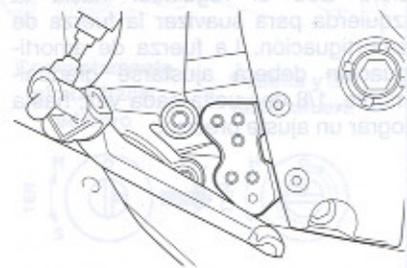
Las posiciones de los apoyapiés derecho e izquierdo y del pedal de cambio de marchas se pueden cambiar para poder sentarse en una posición confortable.

### Apoyapiés derecho y pedal del freno trasero

Cambie la posición del apoyapiés derecho y ajuste la posición de la maneta del freno de la forma siguiente:



1. Afloje los dos tornillos de montaje del apoyapiés ①.



2. Mueva la ménsula del apoyapiés y vuelva a montarla en la posición deseada.
3. Apriete los tornillos al par especificado.

Par de apriete de la ménsula del apoyapiés:

23 N·m (2,3 kgf·m)

## ⚠ ADVERTENCIA

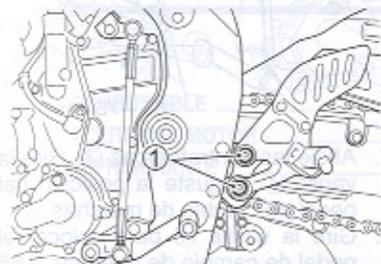
Si no se aprietan correctamente los tornillos y las tuercas podrá producirse un accidente.

Apriete los tornillos y las tuercas según las especificaciones apropiadas. Si no está seguro del procedimiento apropiado, solicite esto a su concesionario SUZUKI autorizado o a un mecánico cualificado.

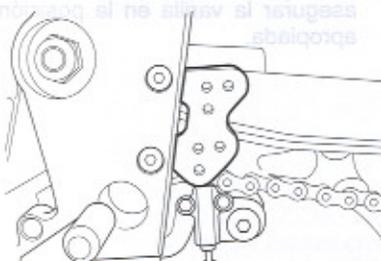
4. Ajuste la altura del pedal del freno trasero consultando la sección AJUSTE DEL PEDAL DEL FRENO TRASERO en este manual.

## Apoyapiés izquierdo y pedal de cambio de marchas

Cambie la posición del apoyapiés izquierdo y la posición del pedal de cambio de marchas de la forma siguiente:



1. Afloje los dos tornillos de montaje del apoyapiés ①.



2. Mueva la ménsula del apoyapiés y vuelva a montarla en la posición deseada.
3. Apriete los tornillos al par especificado.

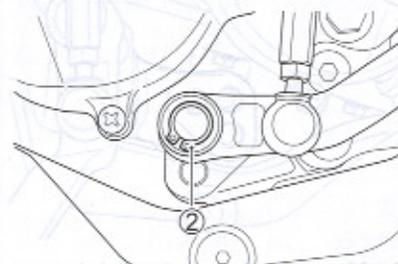
Par de apriete de la ménsula del apoyapiés:

23 N·m (2,3 kgf·m)

## ⚠ ADVERTENCIA

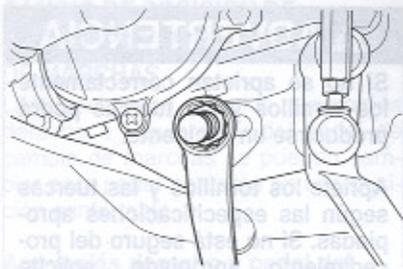
Si no se aprietan correctamente los tornillos y las tuercas podrá producirse un accidente.

Apriete los tornillos y las tuercas según las especificaciones apropiadas. Si no está seguro del procedimiento apropiado, solicite esto a su concesionario SUZUKI autorizado o a un mecánico cualificado.

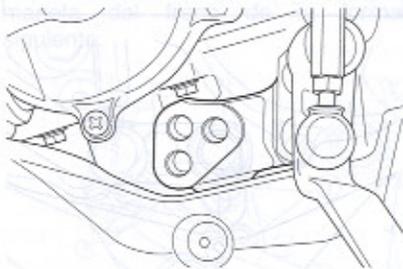


4. Quite el anillo de retención ② con alicates de anillos elásticos. Quite el pedal de cambio de marchas.

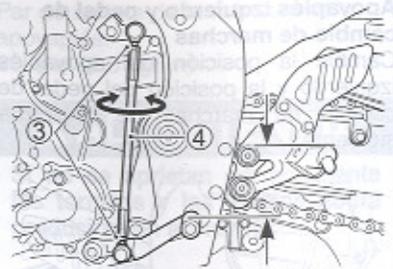
NOTA: Reemplácelo por un anillo de retención nuevo.



5. Afloje el pivote del pedal de cambio de marchas.



6. Mueva el pivote del pedal de cambio de marchas y póngalo en la posición deseada. Apriete firmemente el tornillo de pivote.



65 – 75 mm

7. Afloje las contratuercas (3). Gire la varilla (4) y ajuste la posición del pedal de cambio de marchas.
8. Gire la varilla (4) para colocar el pedal de cambio de marchas a 65 – 75 mm por debajo de la cara superior del apoyapiés.
9. Apriete las contratuercas para asegurar la varilla en la posición apropiada.



3. Apriete los tornillos al par especificado.
2. Mueva la mensula del apoyapiés y vuelva a montarla en la posición deseada.

Par de apriete de la mensula del apoyapiés:  
32 N·m (23 kgf·m)

3. Apriete los tornillos al par especificado.
2. Mueva la mensula del apoyapiés y vuelva a montarla en la posición deseada.

## RECOMENDACIONES PARA EL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE

COMBUSTIBLE .....	3-2
ACEITE DEL MOTOR .....	3-3
REFRIGERANTE .....	3-5

### PRECAUCIÓN

Los combustibles que contienen plomo (Pb) pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Evite el uso de combustibles con plomo.

NO UTILICE combustibles que contengan más del 5% de metanol. El sistema de combustible de la motocicleta debido a la utilización de tales combustibles no son responsables.

Warranty) y la Garantía del Sistema de Control de Emisión (Emission Control System Warranty).

NOTA: El motor es de alto octanaje. Use gasolina de alto octanaje sin plomo. Use gasolina de alto octanaje sin plomo bajo todas las condiciones.

NOTA: Los combustibles oxigenados son combustibles que contienen alcohol MTBE y alcohol.

La gasolina sin plomo puede estar...

3-2

3-3

3-5

El motor es de alto octanaje...

Use gasolina de alto octanaje...

Los combustibles oxigenados...

3-2

3-3

3-5

## RECOMENDACIONES PARA EL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE

### COMBUSTIBLE

Utilice gasolina sin plomo de 95 octanos o más (método de investigación). La gasolina sin plomo puede extender la duración de la bujía y de los componentes del escape.

#### (Para Canadá)

Su motocicleta requiere, siempre que sea posible, gasolina sin plomo con un número de octanos mínimo de 90 (método (R+M)/2). En algunas zonas, los únicos combustibles que se encuentran disponibles son combustibles oxigenados.

Los combustibles oxigenados que cumplen los requerimientos del número de octanos mínimo y los requerimientos descritos abajo pueden ser utilizados en su motocicleta sin que anulen la Garantía Limitada de Nuevo Vehículo (New Vehicle Limited Warranty) o la Garantía del Sistema de Control de Emisión (Emission Control System Warranty).

**NOTA:** El motor de la GSX-R750 funciona con gasolina de alto octanaje sin plomo. Use gasolina de alto octanaje sin plomo bajo todas las condiciones.

**NOTA:** Los combustibles oxigenados son combustibles que contiene aditivos que llevan oxígeno como, por ejemplo, MTBE y alcohol.

### Gasolina que contiene MTBE

La gasolina que contiene MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) puede utilizarse en su motocicleta si el contenido de MTBE no es superior al 15%. Este combustible oxigenado no contiene alcohol.

### Mezclas de gasolina/etanol

Las mezclas de gasolina sin plomo y etanol (alcohol etílico), también conocido por el nombre de "GASOHOL", pueden utilizarse en su motocicleta si el contenido de etanol no es superior al 10%.

### Mezclas de gasolina/metanol

Los combustibles que contienen 5% o menos de metanol (alcohol metílico) pueden ser adecuados para su motocicleta si contienen codisolventes y anticorrosivos.

**NO UTILICE** combustibles que contengan más del 5% de metanol bajo ninguna circunstancia. Los daños en el sistema de combustible o los problemas de rendimiento de la motocicleta debido a la utilización de tales combustibles no son responsabilidad de Suzuki, y puede que no estén cubiertos por la Garantía Limitada de Nuevo Vehículo (New Vehicle Limited Warranty) y la Garantía del Sistema de Control de Emisión (Emission Control System Warranty).

### NOTA:

- Para minimizar la contaminación del aire, Suzuki le recomienda utilizar combustibles oxigenados.
- Asegúrese de que cualquier combustible oxigenado que utilice tenga un mínimo de 90 octanos (método (R+M)/2).
- Si no está satisfecho con el manejo de su motocicleta cuando utilice un combustible oxigenado, o si se producen detonaciones en el motor, cambie a otra marca porque hay diferencias entre ellas.

## PRECAUCIÓN

La gasolina derramada que contiene alcohol puede dañar su motocicleta. El alcohol puede dañar las superficies pintadas.

Tenga cuidado para no derramar nada de combustible cuando llene el depósito de combustible. Limpie inmediatamente la gasolina derramada.

## PRECAUCIÓN

El refrigerante del motor derramado puede dañar las superficies pintadas.

No derrame nada de líquido cuando llene el radiador. Limpie inmediatamente el refrigerante del motor derramado.

## ACEITE DEL MOTOR

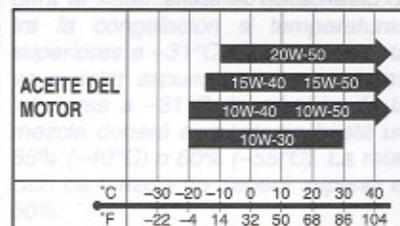
La calidad del aceite contribuye mucho al buen rendimiento y duración de su motor. Elija siempre un aceite de motor de buena calidad. Utilice aceite con una clasificación API (Instituto Americano del Petróleo) de SF/SG o SH/SJ, o con una clasificación JASO de MA.

SAE	API	JASO
10W-40	SF o SG	-
10W-40	SH o SJ	MA

API: Instituto Americano del Petróleo  
JASO: Organización Japonesa para Normas de Automóviles

### Viscosidad de aceite de motor SAE

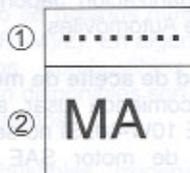
Suzuki recomienda usar aceite de motor SAE 10W-40. Si no se dispone de aceite de motor SAE 10W-40, seleccione otro alternativo según la gráfica siguiente.



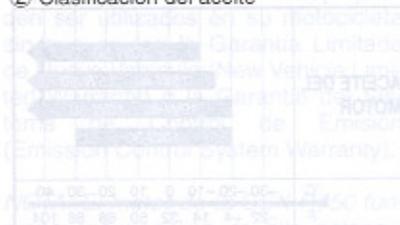
## JASO T903

La norma JASO T903 es un índice para seleccionar aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos y ATV. Los motores de motocicletas y ATV lubrican el embrague y los engranajes de la transmisión con aceite del motor. JASO T903 especifica los requerimientos de rendimiento para embragues y transmisiones de motocicletas y ATV.

Hay dos clases: MA y MB. El recipiente de aceite muestra la clasificación siguiente.



- ① Código de la compañía vendedora del aceite
- ② Clasificación del aceite

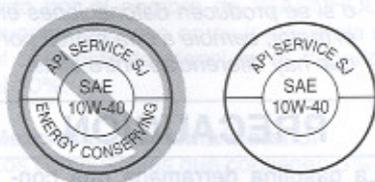


sin plomo. Use gasolina de alto octanaje sin plomo bajo todas las condiciones.

NOTA: Los combustibles alternativos son combustibles que contienen aditivos que liberan oxígeno como, por ejemplo, MTBE y alcohol.

## Ahorro de energía

Suzuki no recomienda el uso de aceites que "CONSERVAN ENERGÍA". Algunos aceites de motor que tienen una clasificación API de SH o superior tienen la indicación "CONSERVAN ENERGÍA" en su marca de clasificación API. Estos aceites pueden afectar a la duración del motor y al rendimiento del embrague.



No recomendado

Recomendado

## REFRIGERANTE

Utilice un anticongelante compatible con radiadores de aluminio mezclado con agua destilada solamente, con una relación del 50:50.

### ⚠ ADVERTENCIA

El refrigerante del motor es peligroso o mortal si se traga o se inhala.

No beba el anticongelante ni la solución de refrigerante. Si lo traga, no intente vomitar. Póngase inmediatamente en contacto con un centro para el control de envenenamientos o con un médico. Evite inhalar neblina o vapores calientes, si los inhala, vaya inmediatamente a tomar aire fresco. Si entra refrigerante en sus ojos, lávelos con agua y acuda a un médico. Lávese a fondo después de manejarlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Manténgala fuera del alcance de los niños y los animales.

### PRECAUCIÓN

El refrigerante del motor derramado puede dañar las superficies pintadas.

No derrame nada de líquido cuando llene el radiador. Limpie inmediatamente el refrigerante del motor derramado.

## Agua para la mezcla

Utilice solamente agua destilada. El agua que no sea destilada puede corroer y obstruir el radiador de aluminio.

### Anticongelante

El refrigerante sirve como antioxidante y lubricante de la bomba de agua, así como también de anticongelante. Por lo tanto, el refrigerante deberá utilizarse en todo momento, aunque la temperatura atmosférica en su área no baje más allá del punto de congelación.

### Cantidad necesaria de agua/refrigerante

Capacidad de solución (total):  
2700 ml

50%	Agua	1350 ml
	Refrigerante	1350 ml

NOTA: Esta mezcla del 50% protegerá el sistema de refrigeración contra la congelación a temperaturas superiores a  $-31^{\circ}\text{C}$ . Si la motocicleta va a estar expuesta a temperaturas inferiores a  $-31^{\circ}\text{C}$ , la relación de la mezcla deberá aumentarse hasta un 55% ( $-40^{\circ}\text{C}$ ) o 60% ( $-55^{\circ}\text{C}$ ). La relación de mezcla no deberá superar el 60%.

# RODAJE E INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

RECOMENDACIÓN PARA LA VELOCIDAD MÁXIMA DEL MOTOR .....	4-2
VARIACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR .....	4-2
RODAJE DE NEUMÁTICOS NUEVOS .....	4-2
EVITE LA BAJA VELOCIDAD CONSTANTE .....	4-2
DEJE QUE EL ACEITE DEL MOTOR CIRCULE LO SUFICIENTE ANTES DE CONDUCIR .....	4-3
REALICE SU PRIMER Y MÁS IMPORTANTE SERVICIO DE REVISIÓN .....	4-3
INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR .....	4-3

## VARIACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR

La velocidad del motor deberá cambiarse y no mantenerse constante. Esto permite que las piezas sean "cargadas" con presión, y luego sean descargadas permitiendo así que se enfríen. Esto ayuda al proceso de acoplamiento de las piezas. Resulta esencial que se aplique algún tipo de esfuerzo a los componentes del motor durante el rodaje para asegurar este proceso de acoplamiento. Sin embargo, no aplique una carga excesiva al motor.

## EVITE LA BAJA VELOCIDAD CONSTANTE

El funcionamiento del motor a una velocidad constante (carga ligera) puede ser la causa de que las piezas se vibren y no se alineen. Acelere el motor libremente a todas las velocidades sin exceder los límites máximos recomendados. Sin embargo, no utilice la máxima aceleración durante los primeros 1600 km.

Evite conducir a una velocidad constante durante los primeros 1600 km. Esto puede causar un desgaste prematuro de los neumáticos. Mantenga la velocidad del motor entre 1500 y 2000 rpm durante los primeros 1600 km. Evite conducir a una velocidad constante durante los primeros 1600 km.

## ADVERTENCIA

El refrigerante del motor es peligroso o mortal si se traga o se inhala.

No pise el anticongelante ni la solución de refrigerante. Si lo traga, no intente vomitar. Póngase inmediatamente en contacto con un centro para el control de envenenamiento o con un médico. Evite inhalar neblinas o vapores calientes, así los inhala, vaya inmediatamente a tomar aire fresco. Si entra refrigerante en sus ojos, lave con agua y suda a un nivel médico. Lave a fondo después de manejarlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Manténgala fuera del alcance de los niños y los animales.

## PRECAUCIÓN

El refrigerante del motor demasiado puede dañar las superficies pintadas.

No derrame nada de líquido cuando llene el radiador. Limpie inmediatamente el refrigerante del motor derramado.



Agua	1000 ml
Refrigerante	1000 ml
Capacidad de solución (total)	
2000 ml	

Anticongelante. El anticongelante sirve como protector dental y lubricante de bombas de agua, así como también de otros. Garantía. Por favor, tome las siguientes precauciones al usar el anticongelante. Debe utilizarse en todo momento. Cantidad necesaria de agua/refrigerante. Capacidad de solución (total). 2000 ml.

## RODAJE E INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

Las secciones anteriores explican lo importante que resulta el rodaje apropiado para lograr la máxima duración y el máximo rendimiento de su nueva Suzuki. Las directrices siguientes explican los procedimientos de rodaje apropiados.

### RECOMENDACIÓN PARA LA VELOCIDAD MÁXIMA DEL MOTOR

Esta tabla muestra la velocidad máxima del motor recomendada durante el periodo de rodaje.

Inicial	800 km	Menos de 7500 rpm
Hasta	1600 km	Menos de 11000 rpm
Más	1600 km	Menos de 15000 rpm

### VARIACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR

La velocidad del motor deberá cambiarse y no mantenerse constante. Esto permite que las piezas sean "cargadas" con presión, y luego sean descargadas, permitiendo así que se enfríen. Esto ayuda al proceso de acoplamiento de las piezas. Resulta esencial que se aplique algo de esfuerzo a los componentes del motor durante el rodaje para asegurar este proceso de acoplamiento. Sin embargo, no aplique una carga excesiva al motor.

## RODAJE DE NEUMÁTICOS NUEVOS

Los neumáticos nuevos necesitan un rodaje apropiado para asegurar su máximo rendimiento, lo mismo que sucede con el motor. Prepare la banda de rodadura aumentando poco a poco los ángulos de inclinación al tomar curvas durante los primeros 160 km antes de intentar sacar el máximo rendimiento. Evite acelerar bruscamente, tomar curvas muy pronunciadas y frenar con fuerza durante los primeros 160 km.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no realiza el rodaje de los neumáticos éstos podrán patinar y usted perderá el control de la motocicleta.

Tenga mucho cuidado cuando conduzca con neumáticos nuevos. Realice el rodaje apropiado de los neumáticos como se describe en esta sección y evite acelerar bruscamente, tomar curvas muy pronunciadas y frenar con fuerza durante los primeros 160 km.

### EVITE LA BAJA VELOCIDAD CONSTANTE

El funcionamiento del motor a una velocidad constante (carga ligera) puede ser la causa de que las piezas se vidrien y no se asienten. Acelere el motor libremente a todas las velocidades sin exceder los límites máximos recomendados. Sin embargo, no utilice la máxima aceleración durante los primeros 1600 km.

## DEJE QUE EL ACEITE DEL MOTOR CIRULE LO SUFICIENTE ANTES DE CONDUCIR

Después de arrancar el motor estando éste caliente o frío, deje que funcione lo suficiente al ralenti antes de aplicar una carga o acelerar el motor. Esto permite que el aceite de lubricación llegue a todos los componentes críticos del motor.

### REALICE SU PRIMER Y MÁS IMPORTANTE SERVICIO DE REVISIÓN

El servicio inicial (mantenimiento a los 1000 km) es el servicio más importante que recibirá su motocicleta. Durante el rodaje, todos los componentes del motor se acoplarán juntos y se asentarán. El mantenimiento requerido como parte del servicio inicial incluye la corrección de todos los ajustes, el apriete de todos los dispositivos de fijación y el cambio del aceite sucio. Realizar correctamente este servicio ayudará a que usted obtenga la mayor duración y rendimiento del motor.

*NOTA: La revisión a los 1000 km deberá realizarse como se indica en la sección INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO de este manual del propietario. Ponga mucha atención a las PRECAUCIONES y ADVERTENCIAS de esa sección.*

## INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no inspecciona y mantiene correctamente su motocicleta aumentarán las posibilidades de producirse un accidente o daños en el equipo.

Realice la inspección previa a la conducción antes de conducir. Consulte la tabla de la página 4-4 para conocer los elementos de comprobación. Para conocer más detalles, consulte la sección INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO.

### ⚠ ADVERTENCIA

La utilización de neumáticos desgastados, mal inflados o inadecuados podrá reducir la estabilidad y causar un accidente.

Siga todas las instrucciones de la sección NEUMÁTICOS de este manual del propietario.

Antes de conducir la motocicleta, asegúrese de comprobar los elementos siguientes. No menosprecie nunca la importancia de estas verificaciones. Haga todas ellas antes de conducir la motocicleta.

## ▲ ADVERTENCIA

La verificación de los elementos de mantenimiento cuando el motor está funcionando puede ser peligrosa. Si sus manos o su ropa quedan atrapadas en piezas que se mueven usted puede lesionarse gravemente.

Pare el motor cuando realice verificaciones del mantenimiento, excepto cuando verifique el interruptor de parada del motor y el acelerador.

QUÉ VERIFICAR	VERIFICAR:
Dirección	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suavidad</li> <li>Que no haya nada que impida el movimiento</li> <li>Que no haya juego ni holgura</li> </ul>
Acelerador	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juego correcto en el cable del acelerador</li> <li>Funcionamiento suave y retorno de la empuñadura del manillar a la posición de cierre</li> </ul>
Embrague	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juego correcto de manetas</li> <li>Suavidad y acción progresiva</li> </ul>

este proceso de acoplamiento. Sin embargo, no aplique una carga excesiva al motor.

Frenos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel de líquido en el depósito por encima de la línea "LOWER"</li> <li>Juego correcto del pedal y la maneta</li> <li>Que no se sienta "esponjosidad"</li> <li>Que no haya fugas de líquido</li> <li>Que las pastillas del freno no estén desgastadas hasta la línea de límite</li> </ul>
Suspensión	Movimiento suave
Combustible	Suficiente combustible para la distancia que se planea recorrer
Cadena de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tensión o flojedad correctas</li> <li>Lubricación adecuada</li> <li>Que el desgaste no sea excesivo ni haya daños</li> </ul>
Neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presión correcta</li> <li>Profundidad del dibujo apropiada</li> <li>Que no tengan grietas ni cortes</li> </ul>
Aceite del motor	Nivel correcto
Sistema de refrigeración	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nivel correcto del refrigerante</li> <li>Que no haya fugas de refrigerante</li> </ul>
Iluminación	Funcionamiento de todas las luces e indicadores
Bocina	Funcionamiento correcto
Interruptor de parada del motor	Funcionamiento correcto
Interruptor de enclavamiento de pata de cabra/encendido	Funcionamiento apropiado

dades sin exceder los límites máximos recomendados. Sin embargo, no utilice la máxima aceleración durante los primeros 1600 km.

## CONSEJOS PARA CONDUCIR

ARRANQUE DEL MOTOR .....	5-2
ARRANQUE .....	5-3
UTILIZACIÓN DE LA TRANSMISIÓN .....	5-4
CONDUCCIÓN EN COLINAS .....	5-5
PARADA Y ESTACIONAMIENTO .....	5-5

## PRECAUCIÓN

El funcionamiento del motor durante mucho tiempo sin carga puede causar un daño permanente a la motocicleta.

Reduzca su velocidad y esté alerta por si hay vientos laterales.

Cuando sea difícil arrancar un motor frío:

1. Ajuste el acelerador aproximadamente 1/8 de vuelta y presión el botón del motor de arranque eléctrico.

2. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar hasta que esté lo suficientemente caliente.

## CONSEJOS PARA CONducIR

### ARRANQUE DEL MOTOR

Antes de intentar arrancar el motor asegúrese de que:

- La transmisión esté en punto muerto.
- El interruptor de parada del motor esté en la posición "O".

*NOTA: Esta motocicleta está equipada con interruptores de enclavamiento para el circuito de encendido y el circuito del motor de arranque.*

*El motor sólo puede arrancar si:*

- La transmisión está en punto muerto y el embrague desacoplado, o
- La transmisión está en velocidad, la pata de cabra está completamente plegada y el embrague está desacoplado.

### Quando el motor está frío:

1. Cierre completamente el acelerador y pulse el botón del motor de arranque eléctrico.
2. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar hasta que esté lo suficientemente caliente.

### Quando sea difícil arrancar un motor frío:

1. Abra el acelerador aproximadamente 1/8 de vuelta y presione el botón del motor de arranque eléctrico.
2. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar hasta que esté lo suficientemente caliente.

### Quando el motor está caliente:

Cierre completamente el acelerador y pulse el botón del motor de arranque eléctrico.

### Quando sea difícil arrancar un motor caliente:

Abra el acelerador aproximadamente 1/8 de vuelta y presione el botón del motor de arranque eléctrico.

## ⚠ ADVERTENCIA

El funcionamiento del motor en interiores o en un garaje puede ser peligroso. El gas de escape contiene monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede causar la muerte o graves lesiones.

Ponga en funcionamiento el motor en exteriores solamente, donde haya aire fresco.

## PRECAUCIÓN

El funcionamiento del motor durante mucho tiempo sin conducir la motocicleta puede causar un recalentamiento del motor. El recalentamiento puede causar daños a los componentes internos del motor y decoloración en los tubos de escape.

Apague el motor si no puede empezar a conducir pronto.

## ARRANQUE

## ⚠ ADVERTENCIA

Conducir esta motocicleta a una velocidad excesiva aumenta la probabilidad de perder el control de la misma. Esto puede causar un accidente.

Conduzca siempre sin sobrepasar los límites de su habilidad, de su motocicleta y de las condiciones de conducción.

## ⚠ ADVERTENCIA

Quitar sus manos de los manillares o los pies de los apoyapiés durante la marcha puede ser peligroso. Aunque sólo quite una mano o un pie de la motocicleta, usted podrá reducir su habilidad para controlarla.

Mantenga siempre ambas manos en los manillares y ambos pies en los apoyapiés de su motocicleta durante la marcha.

## ⚠ ADVERTENCIA

Su control de la motocicleta puede verse afectado por los vientos laterales repentinos que pueden producirse al ser adelantado por vehículos grandes, en las salidas de túneles o en zonas montañosas.

Reduzca su velocidad y esté alerta por si hay vientos laterales.

Después de levantar completamente la pata de cabra, apriete la maneta del embrague y haga una pausa momentánea. Acople la primera velocidad presionando la maneta de cambio de velocidades hacia abajo. Gire la empuñadura del acelerador hacia usted al mismo tiempo que suelta suavemente la maneta del embrague. Al acoplarse el embrague, la motocicleta empezará a moverse hacia adelante. Para cambiar a la siguiente velocidad más alta, acelere un poco, y luego cierre el acelerador y apriete la maneta del embrague de forma simultánea. Levante la maneta de cambio de velocidades para seleccionar la siguiente velocidad, suelte la maneta del embrague y abra de nuevo el acelerador. Seleccione las velocidades superiores de la misma forma hasta alcanzar la directa.

*NOTA: Esta motocicleta está equipada con un interruptor de enclavamiento de pata de cabra/encendido. Si pone la transmisión en velocidad cuando la pata de cabra está extendida, el motor dejará de funcionar.*

## ⚠ ADVERTENCIA

Presione con fuerza el freno de mano cuando se detiene en una curva para evitar que la motocicleta patine y se pierda el control.

Frene antes de empezar a girar.

## UTILIZACIÓN DE LA TRANSMISIÓN

La transmisión sirve para mantener el motor funcionando suavemente en su gama de velocidades de funcionamiento normal. Las relaciones de engranajes han sido elegidas cuidadosamente para satisfacer las características del motor. El conductor deberá elegir siempre la velocidad más apropiada a las condiciones existentes. No utilice nunca el embrague para controlar la velocidad, cambie más bien a una velocidad inferior y deje que el motor funcione dentro de su gama de funcionamiento normal.

### (Para Canadá)

La tabla de abajo muestra la gama de velocidades aproximadas para cada velocidad.

#### Cambio a velocidad mayor

Posición de velocidad	km/h
1ra → 2da	20
2da → 3ra	30
3ra → 4ta	40
4ta → 5ta	50
5ta → 6ta	60

#### Cambio a velocidad menor

Posición de velocidad	km/h
6ta → 5ta	50
5ta → 4ta	40
4ta → 3ra	30

Suelte el embrague cuando la velocidad de la motocicleta disminuya a menos de 20 km/h.

## ⚠ ADVERTENCIA

**El cambio a una velocidad menor cuando la velocidad del motor es demasiado alta puede:**

- hacer que la rueda trasera patine y pierda tracción debido al incremento en el frenado del motor, lo que puede causar un accidente, o
- hacer que el motor se sobrerrevolucione a baja velocidad y se estropee.

**Reduzca la velocidad antes de cambiar a una velocidad menor.**

## ⚠ ADVERTENCIA

**El cambio a una velocidad menor mientras la motocicleta está inclinada en una curva puede hacer que la rueda trasera patine y usted pierda el control.**

**Reduzca su velocidad y cambie a una velocidad menor antes de entrar en una curva.**

## ⚠ PRECAUCIÓN

**Acelerar el motor hasta alcanzar la zona roja puede causar graves averías en el mismo.**

**No acelere nunca el motor hasta alcanzar la zona roja en ninguna velocidad.**

## CONDUCCIÓN EN COLINAS

- Cuando suba una colina pronunciada, la motocicleta podrá empezar a perder velocidad y mostrará falta de potencia. En ese momento deberá cambiar a una velocidad menor para que el motor funcione de nuevo dentro de su gama de potencia normal. Cambie rápidamente para impedir que la motocicleta pierda impulso.
- Cuando descienda una cuesta larga y pronunciada, utilice la compresión del motor, cambiando a una velocidad inferior, para ayudar a los frenos. La utilización continua de los frenos puede recalentarlos y reducir su eficacia.
- Sin embargo, tenga cuidado para que el motor no sobrerrevolucione.

## PARADA Y ESTACIONAMIENTO

1. Gire la empuñadura del acelerador hacia afuera para cerrar completamente el acelerador.
2. Aplique uniformemente los frenos delantero y trasero al mismo tiempo.
3. Cambie a velocidades inferiores al disminuir la velocidad.
4. Seleccione punto muerto con la maneta del embrague apretada hacia la empuñadura (posición de desacoplamiento) justo antes de que se pare la motocicleta. La posición de punto muerto se puede confirmar observando la luz indicadora de punto muerto.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Los conductores sin experiencia tienden a no utilizar lo suficiente el freno delantero. Esto puede aumentar la distancia de parada y causar un choque. Utilizar solamente el freno delantero o el trasero puede causar patinaje y pérdida de control.**

**Aplique uniformemente ambos frenos al mismo tiempo.**

## ⚠ ADVERTENCIA

**Frenar con fuerza al tomar una curva puede hacer que las ruedas patinen y se pierda el control.**

**Frene antes de empezar a girar.**

## ⚠️ ADVERTENCIA

Frenar con fuerza en superficies mojadas, flojas, irregulares o resbaladizas puede hacer que las ruedas patinen y se pierda el control.

Frene ligeramente y con cuidado en superficies resbaladizas o irregulares.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Seguir muy de cerca a otro vehículo puede causar un choque. Al aumentar las velocidades de los vehículos, las distancias de parada aumentarán progresivamente.

Asegúrese de disponer de una distancia de parada segura entre usted y el vehículo que va delante.

- Estacione la motocicleta en una superficie firme y plana donde no se caiga.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Un silenciador caliente puede quemarle. El silenciador se mantendrá caliente durante algún tiempo después de haber parado el motor y puede quemarle.

Estacione la motocicleta donde no sea probable que los peatones o los niños toquen el silenciador.

*NOTA: Si la motocicleta va a estacionarse apoyada en su pata de cabra en una pendiente, el extremo delantero de la motocicleta deberá mirar hacia "arriba" para evitar que se desplace hacia adelante si vence la pata de cabra. Puede dejar la motocicleta en 1ra para impedir que se desplace si vence la pata de cabra. Cambie a poner punto muerto antes de arrancar el motor.*

- Gire la llave de encendido a la posición "OFF".
- Para su seguridad, gire el manillar completamente hacia la izquierda y bloquee la dirección.
- Quite la llave de encendido.

*NOTA: Si para evitar el robo se utiliza un dispositivo antirrobo opcional, tal como un candado en U, un candado para disco de freno o una cadena, asegúrese de quitarlo antes mover la motocicleta.*

## PRECAUCIÓN

Acelerar el motor hasta alcanzar la zona roja puede causar graves averías en el motor.

No acelere nunca el motor hasta alcanzar la zona roja si no se está utilizando el freno de motor.

## ⚠️ ADVERTENCIA

# INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO .....	6-2
HERRAMIENTAS .....	6-5
MANTENIMIENTO DEL AMORTIGUADOR DE LA DIRECCIÓN .....	6-5
PUNTOS DE LUBRICACIÓN .....	6-6
BATERÍA .....	6-7
FILTRO DE AIRE .....	6-8
BUJÍAS .....	6-11
LATIGUILLO DE COMBUSTIBLE .....	6-14
ACEITE DEL MOTOR .....	6-15
INSPECCIÓN DEL RALENTÍ DEL MOTOR .....	6-20
JUEGO DEL CABLE DEL ACELERADOR .....	6-20
EMBRAGUE .....	6-21
REFRIGERANTE .....	6-22
CADENA DE TRANSMISIÓN .....	6-24
FRENOS .....	6-27
NEUMÁTICOS .....	6-31
INTERRUPTOR DE INTERBLOQUEO DE PATA DE CABRA/ENCENDIDO .....	6-33
DESMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA .....	6-34
DESMONTAJE DE LA RUEDA TRASERA .....	6-37
CAMBIO DE BOMBILLAS .....	6-39
FUSIBLES .....	6-45

## INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

### PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

La tabla indica los intervalos entre los trabajos de mantenimiento periódico en kilómetros y meses. Al final de cada intervalo, asegúrese de inspeccionar, verificar, lubricar y mantener como se indica. Si su motocicleta se utiliza bajo condiciones de mucho esfuerzo como, por ejemplo, un funcionamiento continuo a plena aceleración, o en un lugar polvoriento, ciertos trabajos de mantenimiento deberán realizarse más a menudo para garantizar el buen funcionamiento de la motocicleta como se explica en la sección de mantenimiento. Su concesionario Suzuki puede ofrecerle más consejos. Los componentes de la dirección, las suspensiones y las ruedas son elementos clave que requieren un mantenimiento especial y cuidadoso. Para tener la máxima seguridad le sugerimos que estos elementos sean inspeccionados y mantenidos por su concesionario Suzuki autorizado o por un mecánico cualificado.

### ⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento incorrecto o el no realizar los trabajos de mantenimiento recomendados aumenta las probabilidades de que se produzca un accidente o que la motocicleta se dañe.

Siga siempre las recomendaciones de la inspección y el mantenimiento y los programas de este manual del propietario. Pida a su concesionario SUZUKI o a un mecánico cualificado que le haga el mantenimiento de los elementos marcados con un asterisco (\*). Si tiene experiencia mecánica puede realizar el mantenimiento de los elementos sin marcar consultando las instrucciones de esta sección. Si no está seguro de cómo hacer algún trabajo, pida a su concesionario SUZUKI o a un mecánico cualificado que se lo haga.

### ⚠ ADVERTENCIA

El funcionamiento del motor en interiores o en un garaje puede ser peligroso. El gas de escape contiene monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede causar la muerte o graves lesiones.

Ponga en funcionamiento el motor en exteriores solamente, donde haya aire fresco.

NOTA: La TABLA DE MANTENIMIENTO especifica los requerimientos mínimos para hacer el mantenimiento. Si utiliza su motocicleta bajo condiciones muy severas, haga el mantenimiento con más frecuencia que la mostrada en la tabla. Si tiene alguna pregunta relacionada con los intervalos de mantenimiento, consulte a su concesionario SUZUKI o a un mecánico cualificado.

### PRECAUCIÓN

La utilización de piezas de recambio de mala calidad puede hacer que su motocicleta se desgaste rápidamente y se reduzca su duración.

Utilice solamente piezas de recambio Suzuki auténticas o sus equivalentes.



## TABLA DE MANTENIMIENTO

Intervalo: Este intervalo deberá juzgarse por las indicaciones del cuentakilómetros o del número de meses, lo que venga primero.

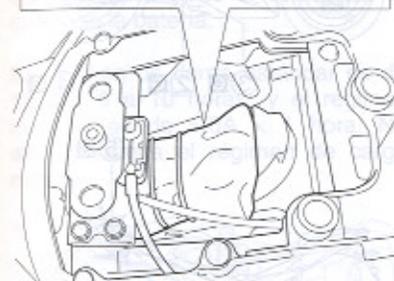
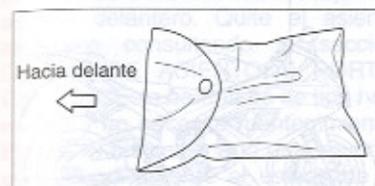
Elemento	Intervalo	1000	6000	12000	18000	24000
	km meses	2	12	24	36	48
Elemento del filtro de aire		-	I	I	R	I
* Tornillos del tubo de escape y del silenciador	T	-	T	-	T	
* Válvula de control de escape	I	-	I	-	I	
* Juego de válvulas	-	-	-	-	-	I
Bujías	-	I	R	I	R	
Latiguillo de combustible	-	I	I	I	I	
Aceite del motor	R	R	R	R	R	
Filtro de aceite del motor	R	-	-	R	-	
Juego del cable del acelerador	I	I	I	I	I	
* Sistema PAIR (Suministro de aire)	-	-	I	-	I	
* Sincronización de la mariposa de gases	-	-	I	-	I	
* Refrigerante del motor	Reemplace cada 2 años					
Latiguillo del radiador	-	I	I	I	I	
Juego del cable del embrague	-	I	I	I	I	
Cadena de transmisión	Limpie y lubrique cada 1000 km					
* Frenos	I	I	I	I	I	
Líquido de freno	-	I	I	I	I	
	* Reemplace cada 2 años					
Latiguillo del freno	-	I	I	I	I	
	* Reemplace cada 4 años					
Neumáticos	-	I	I	I	I	
* Dirección	I	-	I	-	I	
* Horquilla delantera	-	-	I	-	I	
* Suspensión trasera	-	-	I	-	I	
* Tornillos y tuercas del chasis	T	T	T	T	T	

NOTA: I= Inspeccionar y limpiar, ajustar, reemplazar o lubricar según sea necesario, R= Reemplazar, T= Apretar

puede causar la muerte o graves lesiones.

Ponga en funcionamiento el motor en exteriores solamente, donde haya aire fresco.

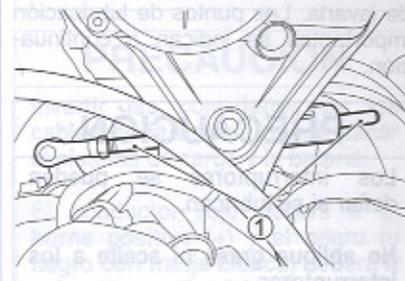
## HERRAMIENTAS



Se ha suministrado un juego de herramientas situado en la parte posterior del asiento.

## MANTENIMIENTO DEL AMORTIGUADOR DE LA DIRECCIÓN

- Mantenga siempre limpio el eje del amortiguador de la dirección ①.
- Limpie el aceite residual con un paño.



### NOTA:

- No confunda los residuos parecidos a la grasa del amortiguador de la dirección con una fuga de aceite. La acumulación de este residuo es normal y procede del lubricante del retenedor de aceite empleado en el amortiguador.
- También notará un sonido al desplazarse el eje del amortiguador hacia adentro y hacia afuera. Este sonido del tipo de "aire que escapa" es normal y se debe a la amortiguación interna del movimiento del eje.

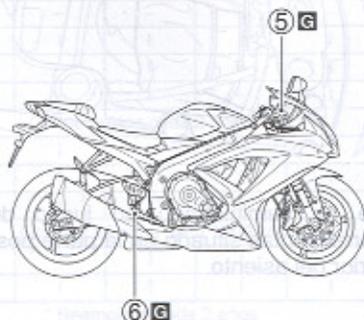
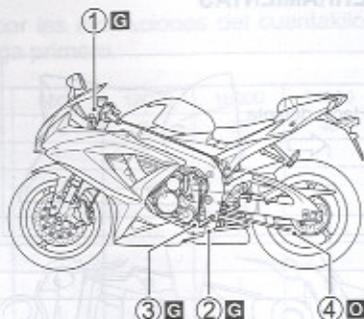
## PUNTOS DE LUBRICACIÓN

La lubricación correcta es importante para que cada pieza de su motocicleta funcione suavemente y dure mucho, y también para su seguridad al conducir. Se recomienda lubricar la motocicleta después de un viaje largo por una carretera desigual, después de mojarse bajo la lluvia o después de lavarla. Los puntos de lubricación importantes se indican a continuación.

### PRECAUCIÓN

Los interruptores se pueden dañar si se lubrican.

No aplique grasa ni aceite a los interruptores.



- ⓪ .... Aceite del motor
- ⓐ .... Grasa

- ① .... Soporte de la maneta de embrague
- ② .... Pivote de pata de cabra y gancho del muelle
- ③ .... Pivote de la maneta de cambios y pivote de apoyapiés
- ④ .... Cadena de transmisión
- ⑤ .... Portamaneta del freno
- ⑥ .... Pivote de pedal de freno y pivote de apoyapiés

## BATERÍA

La batería está situada debajo del asiento delantero. Quite el asiento delantero consultando la sección CIERRE DE ASIENTO Y PORTA-CASCOS. Esta batería es de tipo hermético y no necesita mantenimiento. Pida a su concesionario que le verifique periódicamente el estado de la carga de la batería.

El régimen de carga estándar es de 1,2A x 5 a 10 horas, y el régimen máximo es de 5,0A x 1 hora. No exceda nunca el régimen de carga máximo.



### ⚠ ADVERTENCIA

El gas de hidrógeno producido por las baterías puede explotar si se expone a llamas o a chispas.

Mantenga las llamas y las chispas alejadas de la batería. No fume nunca cuando trabaje cerca de la batería.

## PRECAUCIÓN

Al exceder el régimen de carga máxima de la batería se puede reducir su duración útil.

No exceda nunca el régimen de carga máximo.

## PRECAUCIÓN

Invertir las conexiones de los cables de la batería puede dañar el sistema de carga y la batería.

El conductor rojo deberá ir al borne positivo (+) y el negro (o negro con franja blanca) deberá ir al borne negativo (-).

## PRECAUCIÓN

Limpie o reemplace frecuentemente el elemento del filtro de aire si la motocicleta se utiliza en condiciones polvorientas, húmedas o con barro. El elemento del filtro de aire se debe limpiar bajo estas condiciones, y esto puede causar daños en el motor, un mal rendimiento y una mala economía de combustible.

Limpie inmediatamente la caja y el elemento del filtro de aire si entra agua en su interior.

## FILTRO DE AIRE

El filtro de aire está situado debajo del depósito de combustible. Si el elemento se obstruye con polvo, la resistencia a la entrada de aire aumentará, con la consiguiente pérdida de potencia y aumento en el consumo de combustible. Si se conduce bajo condiciones polvorientas, el elemento del filtro de aire deberá limpiarse o reemplazarse con mayor frecuencia que la indicada en el programa de mantenimiento. Verifique y limpie periódicamente el elemento del filtro de aire según el procedimiento siguiente.

### ▲ ADVERTENCIA

La utilización del motor sin estar colocado el elemento del filtro de aire en su lugar puede permitir que salten llamas desde el motor al filtro de aire, o que entre suciedad en el motor. Esto podría causar un incendio o daños graves en el motor.

No ponga nunca en funcionamiento el motor sin estar correctamente instalado el elemento del filtro de aire.

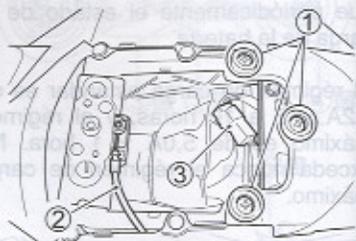
### PRECAUCIÓN

Limpe o reemplace frecuentemente el elemento del filtro de aire si la motocicleta se utiliza en condiciones polvorientas, húmedas o con barro. El elemento del filtro de aire se obstruirá bajo estas condiciones, y esto puede causar daños en el motor, un mal rendimiento y una mala economía de combustible.

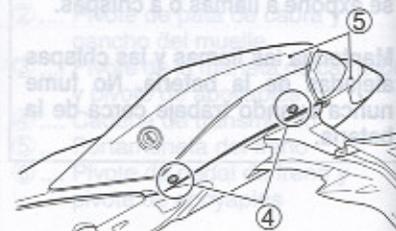
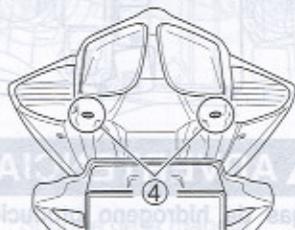
Limpe inmediatamente la caja y el elemento del filtro de aire si entra agua en su interior.

## EXTRACCIÓN

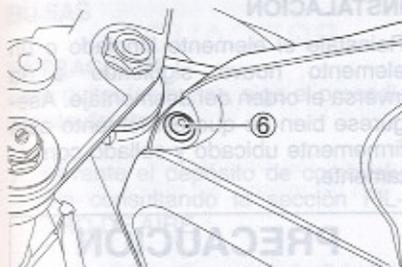
1. Apoye la motocicleta en la pata de cabra.
2. Quite los asientos delantero y trasero consultando la sección CIERRE DEL ASIENTO Y PORTACASCOS.



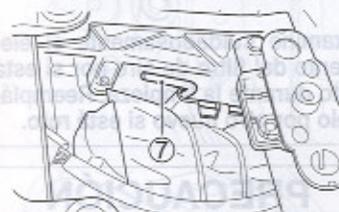
3. Quite los tornillos (1) y el cable de bloqueo del asiento (2). Desconecte el acoplador (3).



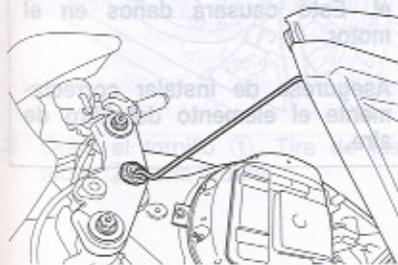
4. Quite los fijadores (4) derecho e izquierdo. Quite el conjunto de cubiertas traseras del bastidor (5).



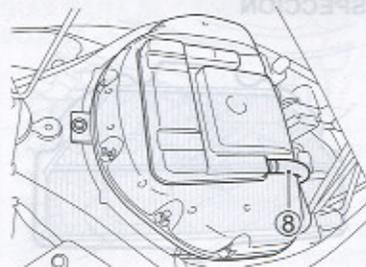
5. Quite el tornillo de fijación del depósito de combustible (6).



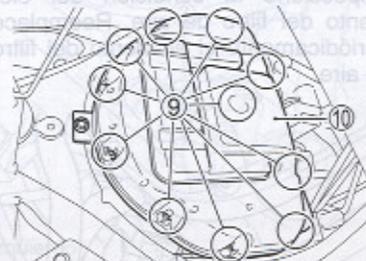
6. Quite el apoyo (7).



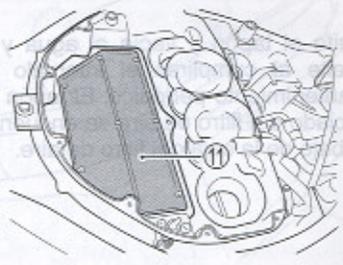
7. Levante el extremo delantero del depósito de combustible y apóyelo como se muestra arriba. Inserte el extremo del caballete del apoyo en el agujero del eje de dirección.



8. Tire del tubo (8) hacia afuera.

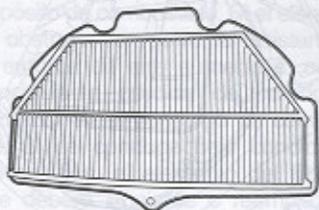


9. Quite los 11 tornillos (9).
10. Quite la cubierta (10).

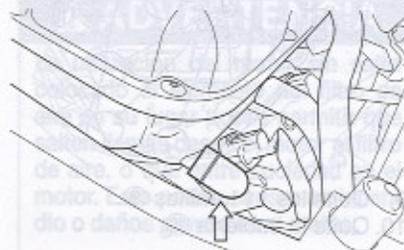


11. Quite el elemento del filtro de aire (11).

## INSPECCIÓN



Inspeccione la condición del elemento del filtro de aire. Reemplace periódicamente el elemento del filtro de aire.



Quite el tapón y vacíe el agua y el aceite al cumplirse el intervalo de mantenimiento periódico. El tapón de vaciado del filtro de aire se encuentra debajo de la caja del filtro de aire.

## INSTALACIÓN

Reinstale el elemento limpiado o un elemento nuevo siguiendo a la inversa el orden del desmontaje. Asegúrese bien de que el elemento esté firmemente ubicado y sellado correctamente.

### PRECAUCIÓN

Un elemento de filtro de aire roto permitirá que entre suciedad en el motor y puede causar daños en el motor.

Examine cuidadosamente el elemento del filtro de aire por si está roto durante la limpieza. Reemplácelo por otro nuevo si está roto.

### PRECAUCIÓN

Si no coloca correctamente el elemento del filtro de aire es posible que la suciedad pase a través de él. Esto causará daños en el motor.

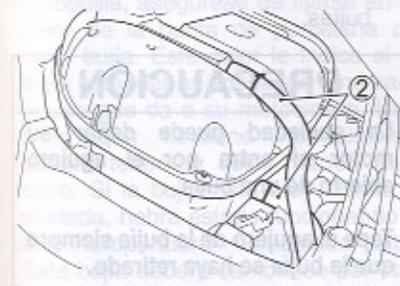
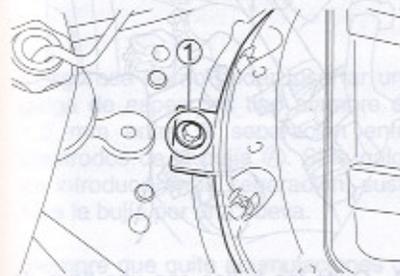
Asegúrese de instalar correctamente el elemento del filtro de aire.

## BUJÍAS

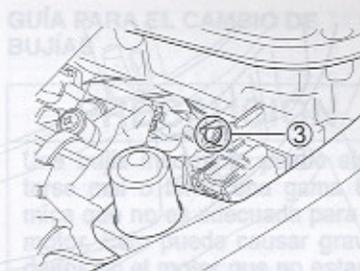
### EXTRACCIÓN

Para quitar las bujías, siga el procedimiento de abajo:

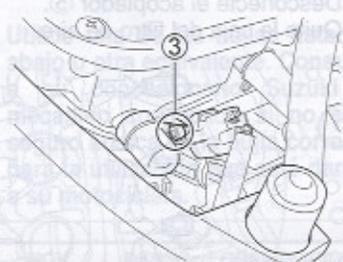
1. Levante el depósito de combustible consultando la sección FILTRO DE AIRE.



2. Quite el tornillo ①. Tire de los tubos ② hacia afuera.

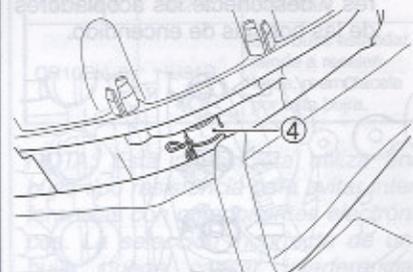


Derecho

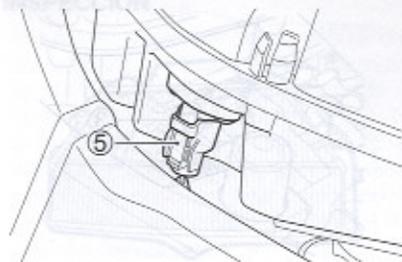


Izquierdo

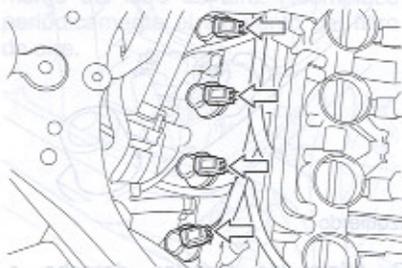
3. Afloje los tornillos derecho e izquierdo ③.



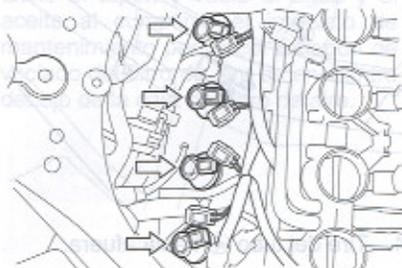
4. Tire del tubo ④ hacia afuera.



5. Desconecte el acoplador ⑤.
6. Quite la caja del filtro de aire.



7. Suelte los cierres de los conectores y desconecte los acopladores de las bobinas de encendido.

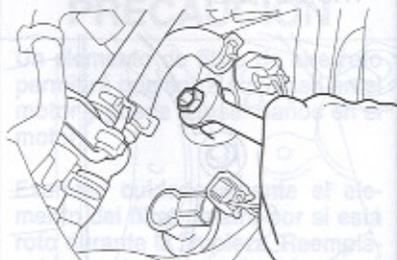


8. Quite las bobinas de encendido.

## PRECAUCIÓN

Las bobinas de encendido pueden dañarse si no se quitan bien.

Retire las bobinas de encendido con las manos. No utilice alicates.



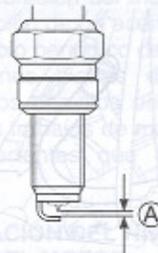
9. Quite las bujías con una llave de bujías.

## PRECAUCIÓN

La suciedad puede dañar su motor si entra por el agujero abierto de una bujía.

Tape el agujero de la bujía siempre que la bujía se haya retirado.

## INSPECCIÓN DE LA BUJÍA



Asegúrese de no poder insertar una galga de espesores tipo alambre de 1,0 mm entre la separación entre electrodos de la bujía (A). Si la galga se introduce en la separación, sustituya la bujía por una nueva.

Siempre que quite acumulaciones de carbonilla, asegúrese de fijarse en el color de la punta de porcelana de cada bujía. Este color le indica si la bujía estándar es adecuada o no para el uso que da a su motocicleta. Una bujía que funcione normalmente deberá tener un color marrón muy claro. Si la bujía está muy blanca o vidriada, habrá estado funcionando a una temperatura demasiado alta. Esta bujía deberá cambiarse por otra de tipo más frío.

## GUÍA PARA EL CAMBIO DE BUJÍAS

## PRECAUCIÓN

Una bujía incorrecta puede ajustarse mal o tener una gama térmica que no es adecuada para su motor. Esto puede causar graves daños en el motor que no estarán cubiertos por la garantía.

Utilice una de las bujías listadas abajo u otra equivalente. Consulte a su concesionario Suzuki o mecánico cualificado si no está seguro acerca de la bujía correcta para la utilización que está dando a su motocicleta.

NGK	DENSO	OBSERVACIONES
CR8EIA-9	IU24D	Si la bujía estándar tiende a mojarse, reemplácela por esta bujía.
CR9EIA-9	IU27D	Estándar
CR10EIA-9	IU31D	Si la bujía estándar tiende a recalentarse, reemplácela por esta bujía.

*NOTA: Esta motocicleta utiliza una bujía tipo resistencia para evitar interferencias con componentes electrónicos. La selección incorrecta de una bujía puede causar interferencias electrónicas con el sistema de encendido de la motocicleta, causando problemas en el rendimiento de la misma. Utilice solamente las bujías recomendadas.*

## PRECAUCIÓN

Una bujía con su rosca estropeada o que esté excesivamente apretada podrá dañar las roscas de aluminio de la culata.

Siga el procedimiento de abajo para apretar bien la bujía.

Gire cuidadosamente a mano la bujía para rosclarla hasta que no pueda más. Si la bujía es nueva, apriétela con una llave 1/2 vuelta más aproximadamente después de haberla apretado al máximo con la mano. Si está utilizando una bujía usada, apriétela con una llave 1/8 de vuelta más aproximadamente después de haberla apretado al máximo con la mano.

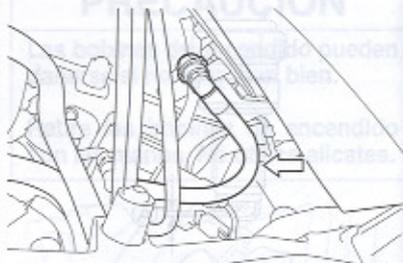
## PRECAUCIÓN

Las bobinas de encendido pueden dañarse si no se instalan bien.

Instale las bobinas de encendido con las manos. No golpee las bobinas de encendido con una herramienta.

Vuelva a instalar la caja del filtro de aire y el depósito de combustible siguiendo a la inversa el orden del desmontaje.

## LATIGUILLO DE COMBUSTIBLE



Inspeccione la manguera de combustible por si está dañada o tiene fugas de combustible. Si detecta algún defecto, el latiguillo de combustible deberá ser reemplazado.

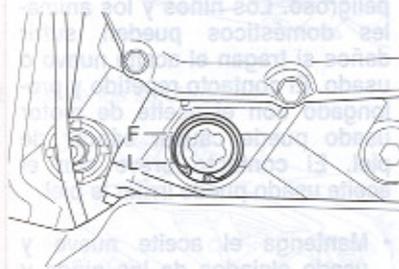
## ACEITE DEL MOTOR

La larga duración del motor depende de la elección de un aceite de calidad y del cambio periódico del aceite. Las verificaciones diarias del nivel de aceite y los cambios periódicos son dos de los trabajos de mantenimiento más importantes que deben realizarse.

### VERIFICACIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR

Siga el procedimiento de abajo para inspeccionar el nivel del aceite del motor.

1. Arranque el motor y déjelo funcionar durante algunos minutos.
2. Pare el motor y espere 3 minutos.



3. Sujete verticalmente la motocicleta e inspeccione el nivel del aceite del motor por la ventanilla de inspección situada en el lado derecho del motor.

## PRECAUCIÓN

El nivel del aceite del motor deberá estar entre la línea "L" (bajo) y la línea "F" (lleno), o el motor podría estropearse.

Antes de utilizar la motocicleta, y estando ésta en posición vertical sobre un suelo nivelado, verifique el nivel del aceite mirando por la ventanilla de inspección.



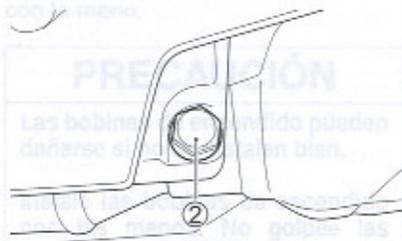
## CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR Y DEL FILTRO DE ACEITE

Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite al recorrer los primeros 1000 km y luego a cada intervalo de mantenimiento. El aceite deberá cambiarse cuando el motor esté caliente para que salga completamente del motor. El procedimiento es el siguiente:

1. Apoye la motocicleta en la pata de cabra.



2. Quite la tapa de la boca de llenado de aceite ①.



3. Ponga un recipiente debajo del tapón de vaciado ②.
4. Quite el tapón de vaciado con una llave y vacíe el aceite del motor.

## ⚠ ADVERTENCIA

El aceite del motor y los tubos de escape pueden estar lo suficientemente calientes como para quemarle.

Espere hasta que el tapón de vaciado de aceite y los tubos de escape estén lo suficientemente fríos como para tocarlos con las manos desnudas antes de vaciar el aceite.

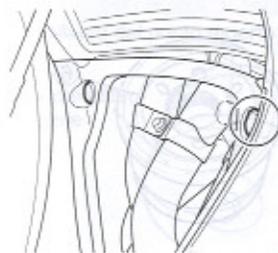
## ⚠ ADVERTENCIA

El aceite nuevo y usado puede ser peligroso. Los niños y los animales domésticos pueden sufrir daños si tragan el aceite nuevo o usado. El contacto repetido y prolongado con el aceite de motor usado puede causar cáncer de piel. El contacto breve con el aceite usado puede irritar la piel.

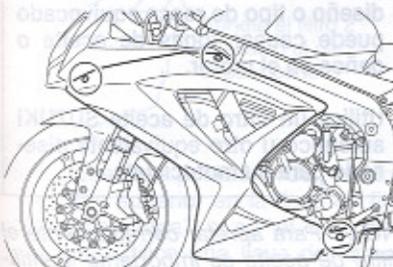
- Mantenga el aceite nuevo y usado alejados de los niños y animales domésticos.
- Póngase camisas de manga larga y guantes impermeables.
- Lávese con jabón si su piel entra en contacto con el aceite.

*NOTA: Recicle o tire de la forma apropiada el aceite usado.*

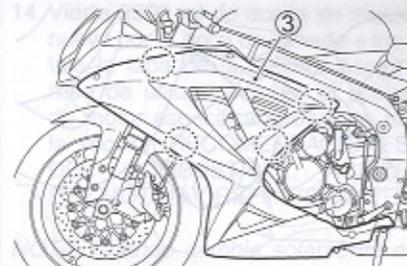
5. Reinstale el tapón de vaciado y la junta. Apriete firmemente el tapón con una llave.



6. Quite los sujetadores.



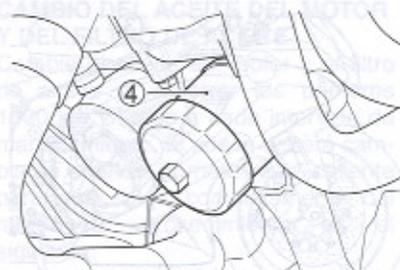
7. Quite los tornillos.



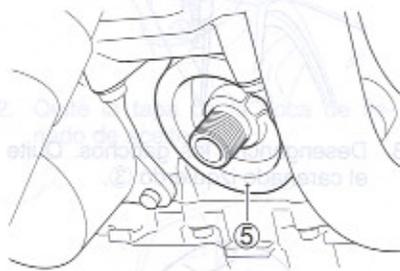
8. Desenganche los ganchos. Quite el carenado izquierdo ③.



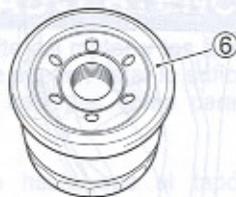
Puede adquirírselo a su concesionario Suzuki  
Llave para filtros de aceite  
(N.º de pieza 09915-40610)



9. Gire el filtro de aceite ④ hacia la izquierda y quítelo con una llave de filtros "tipo tapa" o una llave de filtros "tipo correa" de Suzuki cuyo tamaño sea apropiado.



10. Frote con un trapo limpio la superficie de montaje ⑤ del motor donde vaya a colocarse el nuevo filtro.



11. Ponga un poco de aceite alrededor de la junta de goma ⑥ del nuevo filtro de aceite.  
12. Atornille el nuevo filtro a mano hasta que su junta entre en contacto con la superficie de montaje (se notará una pequeña resistencia).

### PRECAUCIÓN

Utilizar un filtro de aceite de diseño o tipo de rosca equivocado puede causar fugas de aceite o daños en el motor.

Utilice un filtro de aceite SUZUKI auténtico u otro equivalente diseñado para su motocicleta.

*NOTA: Para apretar correctamente el filtro de aceite es importante identificar con exactitud la posición en que la junta del filtro entra en contacto con la superficie de montaje.*

Marca del punto muerto superior



Llave para filtro de aceite

En la posición en la que la junta del filtro entre en contacto con la superficie de montaje.



Apriete el filtro 2 vueltas o al par especificado.

13. Marque la posición de punto muerto superior en la llave de filtro "tipo tapa" o en el filtro de aceite. Utilice una llave de filtros de aceite para apretar el filtro 2 vueltas con el par especificado.

Par de apriete del filtro de aceite:  
20 N·m (2,0 kgf·m)

14. Vierta 2500 ml de aceite de motor nuevo por la boca de llenado e instale la tapa de la misma. Asegúrese de utilizar siempre el aceite de motor especificado descrito en la sección RECOMENDACIONES DEL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE.

*NOTA: Cuando cambie solamente el aceite necesitará unos 2200 ml de aceite.*

### PRECAUCIÓN

El motor podrá dañarse si utiliza aceite que no cumpla con las especificaciones de Suzuki.

Utilice el aceite especificado en la sección RECOMENDACIONES DEL COMBUSTIBLE, ACEITE DEL MOTOR Y REFRIGERANTE.

15. Mientras funciona el motor, mire cuidadosamente por si hay fugas en el filtro de aceite o en el tapón de vaciado. Haga funcionar el motor a varias velocidades durante 2 o 3 minutos.  
16. Pare el motor y espere 3 minutos. Verifique de nuevo el nivel del aceite. El nivel del aceite del motor se puede inspeccionar mirando por la ventana de inspección mientras se sujeta la motocicleta en posición vertical. Si el nivel del aceite está por debajo de la línea "L", añada aceite nuevo hasta que el nivel alcance la línea "F". Verifique de nuevo que no haya fugas.

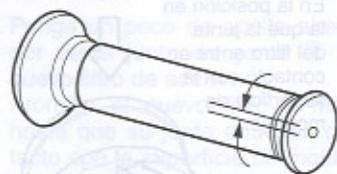
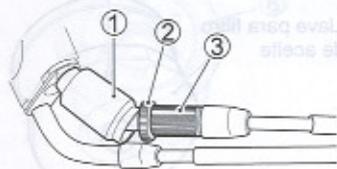
*NOTA: Si no tiene una llave de filtros de aceite apropiada, pida a su concesionario Suzuki que le haga este trabajo.*

## INSPECCIÓN DEL RALENTÍ DEL MOTOR

Inspeccione el ralentí del motor. El ralentí del motor es de 1100 – 1300 rpm cuando el motor está caliente.

**NOTA:** Si la velocidad de ralentí del motor no está dentro del margen especificado, pisa a su concesionario Suzuki o a un mecánico cualificado que inspeccione y repare la motocicleta.

## JUEGO DEL CABLE DEL ACELERADOR



2.0 – 4.0 mm

Para ajustar el juego del cable:

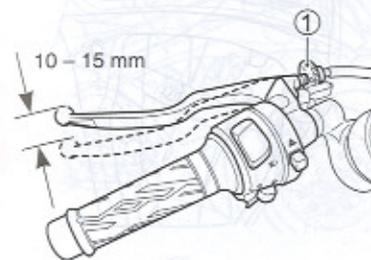
1. Quite la cubierta ①.
2. Afloje la contratuerca ②.
3. Gire el regulador ③ para que la empuñadura del acelerador tenga un juego de 2,0 – 4,0 mm.
4. Apriete la contratuerca ②.
5. Reemplace la cubierta ①.

### ⚠ ADVERTENCIA

Un juego inadecuado del cable del acelerador puede ser la causa de que la velocidad del motor aumente repentinamente mientras usted gira el manillar. Esto puede ser la causa de que usted pierda el control del vehículo.

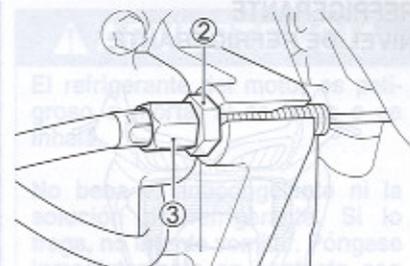
Ajuste el juego del cable del acelerador para que la velocidad de ralentí del motor no aumente debido al movimiento del manillar.

## EMBRAGUE



A cada intervalo de mantenimiento, ajuste el juego del cable del embrague con el regulador de dicho cable. El juego del cable deberá ser de 10 – 15 mm medido en el extremo de la maneta del embrague antes de que el embrague empiece a desacoplarse. Si encuentra que el juego del embrague no es correcto, ajústelo de la forma siguiente:

1. Gire el regulador de la maneta del embrague ① hacia la derecha todo lo posible.

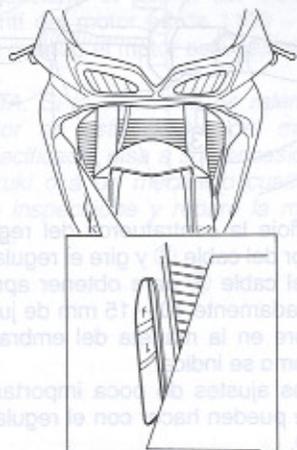


2. Afloje la contratuerca del regulador del cable ② y gire el regulador del cable ③ para obtener aproximadamente 10 – 15 mm de juego libre en la maneta del embrague como se indica.
3. Los ajustes de poca importancia se pueden hacer con el regulador ①.
4. Apriete la contratuerca ② después de finalizar el ajuste.

**NOTA:** Cualquier trabajo de mantenimiento del embrague, que no sea el del juego del cable del embrague, deberá ser realizado por su concesionario Suzuki.

**NOTA:** Para llenar el radiador el depósito de reserva necesitará unos 2700 ml de refrigerante.

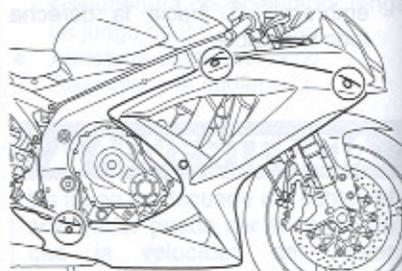
## REFRIGERANTE NIVEL DE REFRIGERANTE



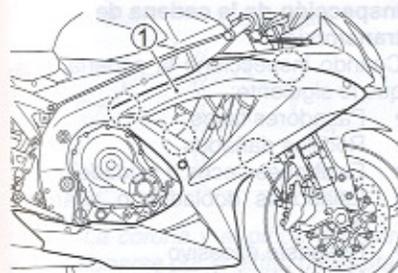
El refrigerante deberá mantenerse en todo momento entre las líneas de nivel "F" (LLENO) y "L" (BAJO) del depósito de reserva. Inspeccione el nivel antes de conducir con la motocicleta en posición vertical. Si el refrigerante se encuentra por debajo de la línea de nivel "L", agregue la mezcla apropiada de refrigerante de la forma siguiente:

1. Apoye la motocicleta en la pata de cabra.

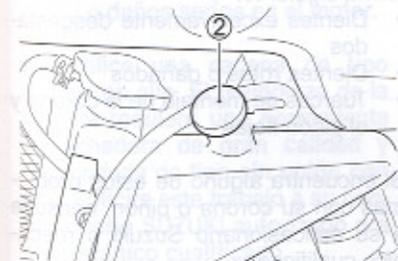
2. Quite los sujetadores.



3. Quite los tornillos.



4. Desenganche los ganchos. Quite el carenado derecho ①.



5. Quite la tapa de la boca de llenado ② y agregue la mezcla apropiada de refrigerante hasta que ésta alcance la línea "F". Consulte la sección RECOMENDACIONES DEL COMBUSTIBLE, ACEITE DE MOTOR Y REFRIGERANTE.

## ⚠ ADVERTENCIA

El refrigerante del motor es peligroso o mortal si se traga o se inhala.

No beba el anticongelante ni la solución de refrigerante. Si lo traga, no intente vomitar. Póngase inmediatamente en contacto con un centro para el control de envenenamientos o con un médico. Evite inhalar neblina o vapores calientes, si los inhala, vaya inmediatamente a tomar aire fresco. Si entra refrigerante en sus ojos, lávelos con agua y acuda a un médico. Lávese a fondo después de manejarlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Manténgala fuera del alcance de los niños y los animales.

*NOTA: Añadir sólo agua diluirá el refrigerante del motor y reducirá su eficacia. Añada una mezcla de refrigerante de motor y agua al 50:50.*

## CAMBIO DEL REFRIGERANTE

Cambie el refrigerante cada 2 años.

*NOTA: Para llenar el radiador y el depósito de reserva necesitará unos 2700 ml de refrigerante.*

## CADENA DE TRANSMISIÓN

Esta motocicleta tiene una cadena de transmisión eterna construida con materiales especiales. No utiliza eslabón maestro. Le recomendamos llevar su motocicleta a un concesionario Suzuki autorizado o a un mecánico cualificado si la cadena de transmisión necesita ser reemplazada.

La condición y el ajuste de la cadena de transmisión deberán verificarse cada día antes de conducir. Siga siempre las directrices para la inspección y mantenimiento de la cadena.

### ⚠ ADVERTENCIA

Conducir con la cadena en malas condiciones o mal ajustada puede causar un accidente.

Como se indica en esta sección, inspeccione, ajuste y mantenga en buenas condiciones la cadena antes de conducir.

## Inspección de la cadena de transmisión

Cuando inspeccione la cadena, busque lo siguiente:

- Pasadores flojos
- Rodillos dañados
- Eslabones secos u oxidados
- Eslabones doblados o agarrotados
- Desgaste excesivo
- Mal ajuste de la cadena

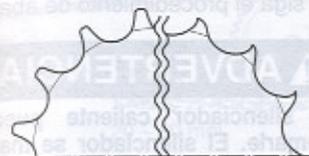
Si encuentra que la condición o el ajuste de la cadena de transmisión no son apropiados, corrija el problema si usted sabe cómo hacerlo. Si es necesario, consulte a su concesionario Suzuki autorizado o a un mecánico cualificado.

Los daños en la cadena de transmisión significan que la corona y el piñón también pueden estar dañados. Inspeccione la corona y el piñón de la forma siguiente:

- Dientes excesivamente desgastados
- Dientes rotos o dañados
- Tuercas de montaje de la corona y el piñón flojas

Si encuentra alguno de estos problemas con su corona o piñón, consulte a su concesionario Suzuki o mecánico cualificado.

Bien Desgastado



*NOTA: La corona y el piñón deberán inspeccionarse por si están desgastados cuando se instala una cadena nueva; y deberán reemplazarse en caso de ser necesario.*

### ⚠ ADVERTENCIA

La instalación o el reemplazo inadecuados de la cadena, o la utilización de una cadena de tipo unión con clip puede resultar peligroso. Un eslabón maestro incompletamente remachado, o un eslabón de tipo unión con clip puede separarse y causar un accidente o daños serios en el motor.

No utilice una cadena de tipo unión con clip. El reemplazo de la cadena requiere una herramienta remachadora de gran calidad y una cadena de tipo sin unión con clip. Solicite este trabajo a su concesionario SUZUKI autorizado o a un mecánico cualificado.

## LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

Esta cadena de transmisión tiene juntas tóricas especiales que conservan herméticamente grasa en su interior. Limpie y lubrique periódicamente la cadena de la forma siguiente:

1. Limpie la cadena con queroseno. El intervalo deberá acortarse si la cadena tiende a oxidarse. El queroseno es un derivado del petróleo y, además de limpiar, también proporcionará algo de lubricación.

### ⚠ ADVERTENCIA

El queroseno puede ser peligroso. El queroseno es inflamable. Los niños y los animales domésticos pueden sufrir daños si entran en contacto con el queroseno.

Mantenga las llamas y materiales humeantes alejados del queroseno. Mantenga alejados a los niños y a los animales domésticos del queroseno. Si lo traga, no intente vomitar. Llame inmediatamente a un médico. Tire el queroseno de la forma apropiada.

### PRECAUCIÓN

La limpieza de la cadena con gasolina o disolventes de limpieza de venta en el comercio puede dañar las juntas tóricas y arruinar la cadena.

Limpie la cadena de transmisión con queroseno solamente.

- Después de limpiar a fondo la cadena y dejar que se seque, lubrique los eslabones con lubricante de cadenas SUZUKI u otro equivalente.

## PRECAUCIÓN

Algunos lubricantes de cadena de transmisión contienen disolventes y aditivos que podrían dañar las juntas tóricas de su cadena.

Utilice lubricante de cadenas Suzuki u otro equivalente preparado específicamente para ser utilizado con cadenas con juntas tóricas.

## AJUSTE DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

Ajuste la tensión de la cadena de transmisión según la especificación apropiada. Dependiendo de las condiciones de manejo puede que la cadena tenga que ajustarse con mayor frecuencia que la indicada en el programa de mantenimiento periódico.

## ADVERTENCIA

Demasiada flojedad en la cadena puede ser la causa de que ésta se salga de la corona o del piñón, causando un accidente o serios daños en el motor.

Inspeccione y ajuste la flojedad de la cadena de transmisión cada vez que utilice la motocicleta.

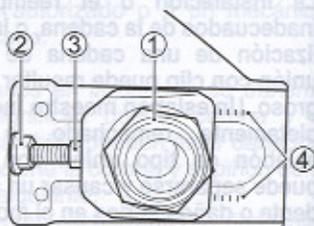
Para ajustar la cadena de transmisión, siga el procedimiento de abajo:

## ADVERTENCIA

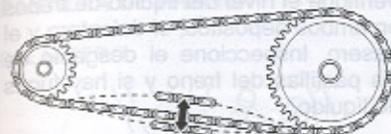
Un silenciador caliente puede quemarle. El silenciador se mantendrá caliente durante algún tiempo después de haber parado el motor y puede quemarle.

Espera a que se enfríe el silenciador para evitar quemaduras.

- Apoye la motocicleta en la pata de cabra.



- Afloje la tuerca del eje ①.
- Afloje las contratruercas ② derecha e izquierda.



20 - 30 mm

- Ajuste la flojedad de la cadena de transmisión girando los tornillos derecho e izquierdo del regulador de la cadena ③. Al mismo tiempo que se ajusta la cadena, el piñón deberá mantenerse perfectamente alineado con la corona. Para ayudarle a realizar este procedimiento hay marcas de referencia ④ en el brazo basculante y en cada regulador de la cadena, que deberán alinearse entre sí y utilizarse como referencia desde un lado al otro.
- Apriete las contratruercas ② derecha e izquierda.
- Apriete firmemente la tuerca del eje ①.
- Si es necesario, vuelva a verificar la flojedad de la cadena después de apretar y reajustar.

Par de apriete de la tuerca del eje trasero:  
100 N·m (10,0 kgf·m)

**NOTA:** No ajuste la cadena de transmisión más allá del margen ajustable ④. Reemplace la cadena de transmisión antes de que sobrepase el límite.

## FRENOS

Esta motocicleta utiliza frenos delantero y trasero de disco. El funcionamiento correcto del sistema de frenos es vital para conducir con seguridad. Asegúrese de realizar todas las inspecciones de los frenos programadas.

## SISTEMA DE FRENOS

## ADVERTENCIA

Si los frenos no se inspeccionan y mantienen correctamente aumentarán la probabilidad de sufrir un accidente.

Inspeccione el sistema de frenos antes de utilizar la motocicleta de acuerdo con la sección **INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR**. Siga la sección **PROGRAMA DE MANTENIMIENTO** para mantener en buen estado su sistema de frenos.

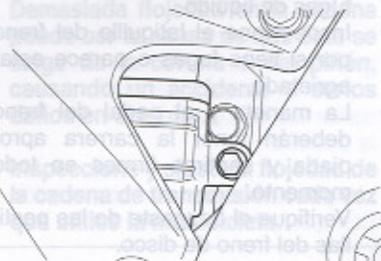
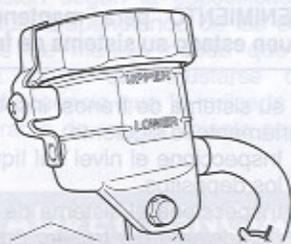
En su sistema de frenos, inspeccione diariamente lo siguiente:

- Inspeccione el nivel del líquido de los depósitos.
- Inspeccione el sistema de los frenos delantero y trasero por si hay fugas de líquido.
- Inspeccione el latiguillo del freno por si tiene fugas o parece estar agrietado.
- La maneta y el pedal del freno deberán tener la carrera apropiada y sentirse firmes en todo momento.
- Verifique el desgaste de las pastillas del freno de disco.

### ⚠️ ADVERTENCIA

El líquido de frenos es nocivo o fatal si se traga, y también es nocivo si entra en contacto con la piel o los ojos.

Si lo traga, no intente vomitar. Póngase inmediatamente en contacto con un centro para el control de envenenamientos o con un médico. Si entra líquido de frenos en sus ojos, lávelos con agua y acuda a un médico. Lávese a fondo después de manejarlo. La solución puede ser venenosa para los animales. Manténgala fuera del alcance de los niños y los animales.



Verifique el nivel del líquido de frenos en ambos depósitos, el delantero y el trasero. Inspeccione el desgaste de las pastillas del freno y si hay fugas de líquido.

### ⚠️ ADVERTENCIA

No tener el depósito del líquido de frenos lleno con el líquido de frenos apropiado puede ser peligroso. Los frenos pueden no funcionar correctamente sin la cantidad y tipo apropiados de líquido de frenos. Esto podría causar un accidente.

Inspeccione el nivel del líquido de frenos cada vez que utilice la motocicleta. Utilice solamente líquido de frenos DOT4 de un recipiente sellado. No utilice nunca mezclas de líquidos de frenos de tipos diferentes. Si se pierde líquido con frecuencia, lleve su motocicleta a su concesionario SUZUKI o un mecánico cualificado para que la inspeccionen.

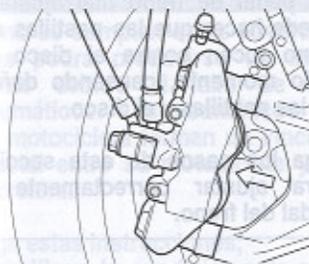
### PRECAUCIÓN

El líquido de frenos derramado puede dañar las superficies pintadas y las de plástico.

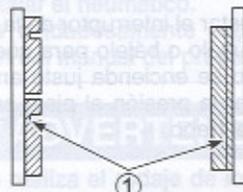
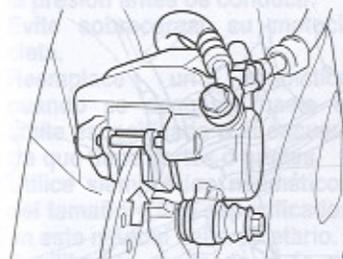
Evite derramar líquido cuando llene el depósito. Limpie inmediatamente el combustible derramado.

### PASTILLA DE FRENO

DELANTERO



TRASERO



DELANTERO

TRASERO

Inspeccione las pastillas de los frenos delantero y trasero y fíjese si las pastillas de fricción están desgastadas hasta la línea límite ranurada ①. Si una pastilla delantera o trasera está desgastada hasta la línea límite ranurada, ambas deberán ser cambiadas por otras nuevas por su concesionario Suzuki autorizado o por un mecánico cualificado.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Conducir con las pastillas del freno desgastadas reducirá el rendimiento del freno y aumentará la probabilidad de que se produzca un accidente.

Inspeccione las pastillas del freno por si están desgastadas antes de utilizar la motocicleta. Pida a su concesionario SUZUKI o a un mecánico cualificado que le reemplace las pastillas del freno si alguna de ellas está desgastada hasta el límite.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si no se extienden las pastillas del freno después de hacer reparaciones o reemplazos, el rendimiento del freno no será adecuado y podrá producirse un accidente.

Antes de conducir, "bombee" repetidamente el freno hasta que las pastillas presionen contra los discos del freno y se repongan la carrera apropiada de la maneta/pedal y la sensación de firmeza.

**NOTA:** No apriete/presione la maneta/pedal del freno cuando las pastillas no estén en sus posiciones. Resulta difícil empujar los pistones hacia atrás y pueden producirse fugas de líquido de frenos.

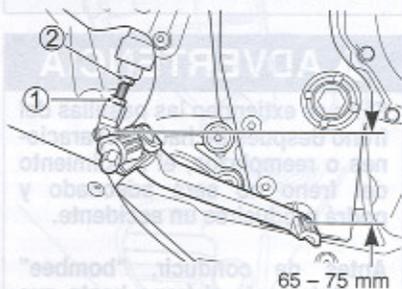
## ⚠ ADVERTENCIA

Cambiar solamente una de las dos pastillas del freno puede ser la causa de que el frenado sea irregular.

Cambie ambas pastillas juntas.

### AJUSTE DEL PEDAL DEL FRENO TRASERO

La posición del pedal del freno trasero debe estar correctamente ajustada en todo momento o las pastillas del freno de disco rozarán contra el disco y podrán dañarse ellas mismas y la superficie del disco. Ajuste la posición del pedal del freno de la forma siguiente:



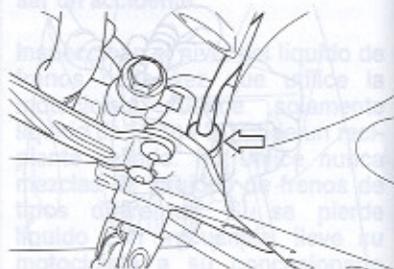
1. Afloje la contratuerca ① y gire la varilla de empuje ② para colocar el pedal a 65 – 75 mm por debajo de la cara superior del apoyapiés.
2. Vuelva a apretar la contratuerca ① para asegurar la varilla de empuje ② en la posición apropiada.

## PRECAUCIÓN

Un pedal de freno mal ajustado puede hacer que las pastillas del freno rocen contra el disco en todo momento, causando daños en las pastillas y el disco.

Siga los pasos de esta sección para ajustar correctamente el pedal del freno.

### INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO TRASERO



Para ajustar el interruptor de la luz del freno, súbalo o bájelo para que la luz del freno se encienda justo antes de aumentar la presión al pisar sobre el pedal del freno.

Evite derramar aceite cuando limpie el depósito. Limpie inmediatamente el combustible si se derrama.

## NEUMÁTICOS

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no se cumplen estas advertencias podrá producirse un accidente debido al fallo de los neumáticos. Los neumáticos de su motocicleta forman un vínculo crucial entre su motocicleta y la carretera.

Siga estas instrucciones:

- Verifique la condición y la presión de los neumáticos, y ajuste la presión antes de conducir.
- Evite sobrecargar su motocicleta.
- Reemplace un neumático cuando se desgaste hasta el límite especificado o si encuentra que tiene cortes o grietas.
- Utilice siempre los neumáticos del tamaño y tipo especificados en este manual del propietario.
- Equilibre la rueda después de instalar el neumático.
- Lea cuidadosamente esta sección del manual del propietario.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no realiza el rodaje de los neumáticos éstos podrán patinar y usted perderá el control de la motocicleta.

Tenga mucho cuidado cuando conduzca con neumáticos nuevos. Realice el rodaje apropiado de los neumáticos como se describe en la sección RODAJE y evite acelerar bruscamente, tomar curvas muy pronunciadas y frenar con fuerza durante los primeros 160 km.

## PRESIÓN Y CARGA DE LOS NEUMÁTICOS

La presión y la carga apropiadas de los neumáticos son factores importantes. La sobrecarga de sus neumáticos puede causar fallos en los mismos y pérdida del control de la motocicleta.

Compruebe la presión de los neumáticos todos los días antes de conducir, y asegúrese de que sea correcta para la carga de la motocicleta según se indica en la tabla de abajo. La presión de los neumáticos sólo debería ser verificada y ajustada antes de conducir, ya que al conducir se calentarán los neumáticos y las indicaciones de la inflación serán más altas.

Los neumáticos que no están lo suficientemente inflados dificultan la toma de las curvas y pueden desgastarse rápidamente. Los neumáticos excesivamente inflados causan el que la superficie en contacto con la carretera sea menor, lo que puede causar derrapes y pérdida de control.

### Presión de inflación de los neumáticos en frío

CARGA \ NEUMÁTICO	CONDUCTOR SOLAMENTE	CONDUCTOR Y PASAJERO
DELANTERO	250 kPa 2,50 kgf/cm <sup>2</sup>	250 kPa 2,50 kgf/cm <sup>2</sup>
TRASERO	290 kPa 2,90 kgf/cm <sup>2</sup>	290 kPa 2,90 kgf/cm <sup>2</sup>

**NOTA:** Cuando detecte caídas en la presión de los neumáticos, verifique que estos no estén pinchados ni que las llantas de las ruedas estén dañadas. Los neumáticos sin cámara de aire pierden presión gradualmente algunas veces cuando se pinchan.

## CONDICIÓN Y TIPO DE NEUMÁTICOS

La condición apropiada de los neumáticos y el tipo correcto de los mismos tienen su importancia en el rendimiento de la motocicleta. Los cortes o grietas en los neumáticos pueden causar fallos en los mismos y pérdida del control de la motocicleta. Los neumáticos desgastados pueden pincharse fácilmente y ser la causa de que se pierda el control de la motocicleta. El desgaste de los neumáticos también afecta al perfil de los mismos, pudiendo cambiar las características de manejo de la motocicleta.



Verifique la condición de los neumáticos todos los días antes de conducir. Reemplace los neumáticos si resulta evidente que están dañados, tienen grietas o cortes, por ejemplo, o si la profundidad del dibujo es inferior a 1,6 mm en el delantero o 2,0 mm en el trasero.

**NOTA:** Estos límites de desgaste se alcanzarán antes de que las barras de desgaste moldeadas en el neumático entren en contacto con la carretera.

Cuando reemplace un neumático, asegúrese de hacerlo por otro del tamaño y tipo listados más abajo. Si utiliza un neumático de tamaño y tipo diferentes, el manejo de la motocicleta se verá afectado y podrá perderse posiblemente el control de la misma.

	DELANTERO	TRASERO
TAMAÑO	120/70ZR17M/C (58W)	180/55ZR17M/C (73W)
TIPO	BRIDGESTONE BT016F E	BRIDGESTONE BT016R E

Asegúrese de equilibrar la rueda después de reparar un pinchazo o reemplazar el neumático. El equilibrado de las ruedas es importante para evitar el contacto variable de la rueda con la carretera y los desgastes irregulares de los neumáticos.

## ⚠ ADVERTENCIA

Un neumático mal reparado, instalado o equilibrado puede causar la pérdida del control o reducir la duración del neumático.

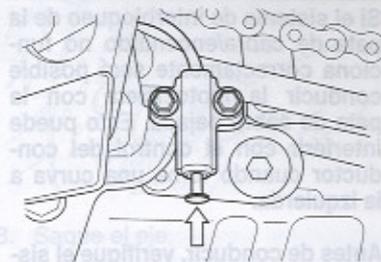
- Pida a su concesionario SUZUKI o a un mecánico cualificado que le repare, reemplace o equilibre los neumáticos porque para ello se necesitan las herramientas apropiadas y experiencia.
- Instale los neumáticos según el sentido de rotación mostrado por las flechas del flanco de cada neumático.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si no se siguen estas instrucciones acerca de los neumáticos sin cámara de aire podrá producirse un accidente debido al fallo de los neumáticos. Los neumáticos sin cámara de aire necesitan procedimientos de servicio diferentes de los neumáticos que tienen cámara de aire.

- Los neumáticos sin cámara de aire requieren un sello hermético al aire entre el borde de apoyo del neumático y la llanta de la rueda. Para quitar e instalar neumáticos y evitar dañar los neumáticos o las llantas, lo que podría causar fugas de aire, deberán utilizarse herramientas para montar neumáticos y protectores de llantas especiales, o una máquina especial para el montaje de neumáticos.
- Repare los pinchazos de los neumáticos sin cámara de aire extrayendo los neumáticos y poniendo un parche en el interior.
- No utilice un tapón de reparación externa para reparar un pinchazo porque el tapón podría aflojarse debido a las fuerzas aplicadas al neumático por la motocicleta al tomar curvas.
- Después de reparar un neumático, no circule a más de 80 km/h durante las primeras 24 horas, o a más de 130 km/h después. Esto es para evitar una acumulación excesiva de calor que podría estropear la reparación del neumático y desinflarlo.
- Reemplace el neumático si se ha pinchado en los flancos, o si el pinchazo en la banda de rodadura es superior a 6 mm. Estos pinchazos no se pueden reparar adecuadamente.

## INTERRUPTOR DE INTERBLOQUEO DE PATA DE CABRA/ENCENDIDO



Verifique el interruptor de interbloqueo de la pata de cabra/encendido, para ver si funciona correctamente, de la forma siguiente:

1. Siéntese en la motocicleta en la posición de conducción normal, con la pata de cabra plegada.
2. Cambie a primera velocidad, apriete la maneta del embrague y arranque el motor.
3. Mientras continúe apretando la maneta del embrague, extienda la pata de cabra.

Si el motor deja de funcionar cuando la pata de cabra está extendida, el interruptor de interbloqueo de la pata de cabra/encendido estará funcionando correctamente. Si el motor continúa funcionando con la pata de cabra extendida y la transmisión en velocidad, el interruptor de interbloqueo de la pata de cabra/encendido no estará funcionando correctamente. Haga que un concesionario Suzuki autorizado o un mecánico cualificado inspeccione su motocicleta.

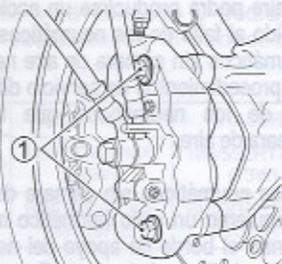
## ▲ ADVERTENCIA

Si el sistema de interbloqueo de la pata de cabra/encendido no funciona correctamente será posible conducir la motocicleta con la pata de cabra bajada. Esto puede interferir con el control del conductor cuando toma una curva a la izquierda.

Antes de conducir, verifique el sistema de interbloqueo de la pata de cabra/encendido para ver si funciona correctamente. Verifique que la pata de cabra esté completamente plegada antes de arrancar.

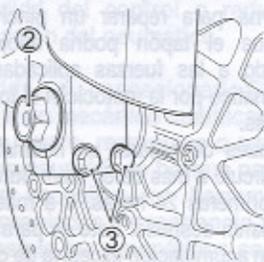
## DESMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA

1. Apoye la motocicleta en la pata de cabra.



2. Quite ambas pinzas del freno de la horquilla delantera extrayendo los 2 tornillos de montaje ① de cada pinza.

**NOTA:** No apriete nunca la maneta del freno delantero estando desmontadas las pinzas. Resulta muy difícil colocar a la fuerza las pastillas en el conjunto de la pinza y podrán producirse fugas del líquido de frenos.



3. Quite el tornillo ②.
4. Afloje los tornillos del soporte del eje ③.

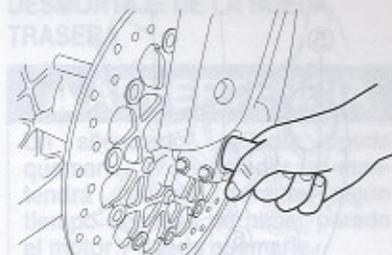


5. Afloje los tornillos del soporte del eje ④.
6. Ponga un soporte de reparación de accesorios o algo equivalente debajo del brazo basculante para ayudar a estabilizar la parte trasera.
7. Coloque cuidadosamente un gato debajo del tubo de escape y elévelo hasta que la rueda delantera deje de tocar el suelo.

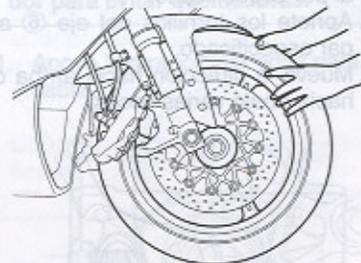
## PRECAUCIÓN

La elevación incorrecta puede dañar el carenado o el filtro de aceite.

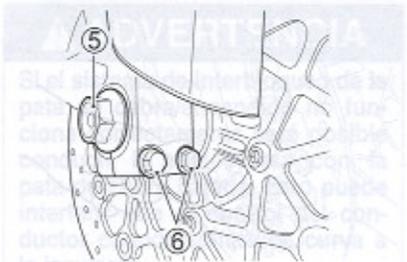
No ponga la cabeza del gato en la parte inferior del carenado ni en el filtro de aceite cuando eleve la motocicleta.



8. Saque el eje.



9. Deslice la rueda delantera hacia adelante.
10. Ponga la nueva rueda en su lugar e inserte el eje.
11. Quite el gato y el soporte de reparación.



12. Sujete el eje y apriete el tornillo ⑤ al par especificado.
13. Apriete los tornillos del eje ⑥ al par especificado.
14. Mueva la dirección hacia arriba o hacia abajo varias veces.



15. Apriete los tornillos del eje ⑦ al par especificado.
16. Vuelva a instalar las pinzas del freno.
17. Después de instalar la rueda, aplique el freno varias veces para reponer la carrera apropiada de la maneta.

### ▲ ADVERTENCIA

Si no se extienden las pastillas del freno después de instalar la rueda, el rendimiento del freno no será adecuado y podrá producirse un accidente.

Antes de conducir, "bombee" repetidamente la maneta del freno hasta que las pastillas presionen contra los discos del freno y se repongan la carrera apropiada de la maneta y la sensación de firmeza. Compruebe también que la rueda gire libremente.

### ▲ ADVERTENCIA

La instalación de la rueda delantera en sentido inverso puede ser peligroso. El neumático de esta motocicleta es direccional. Por lo tanto, la motocicleta tal vez no pueda funcionar normalmente si se instala mal la rueda.

Instale la rueda delantera en el sentido especificado, como se indica mediante la flecha del flanco del neumático.

### ▲ ADVERTENCIA

Si no se aprietan correctamente los tornillos y las tuercas podrá producirse un accidente.

Apriete los tornillos y las tuercas según las especificaciones apropiadas. Si no está seguro del procedimiento apropiado, solicite esto a su concesionario SUZUKI autorizado o a un mecánico cualificado.

Par de apriete del eje delantero:  
100 N·m (10,0 kgf·m)

Par de apriete del tornillo del soporte del eje delantero:  
23 N·m (2,3 kgf·m)

Par de apriete del tornillo de montaje de la pinza del freno delantero:  
39 N·m (3,9 kgf·m)

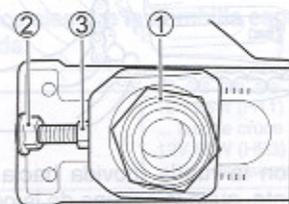
### DESMONTAJE DE LA RUEDA TRASERA

### ▲ ADVERTENCIA

Un silenciador caliente puede quemarlo. El silenciador se mantendrá caliente durante algún tiempo después de haber parado el motor y puede quemarlo.

Espera a que se enfríe el silenciador para evitar quemaduras.

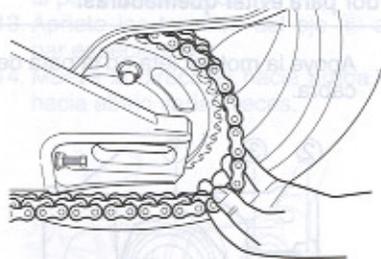
1. Apoye la motocicleta en la pata de cabra.



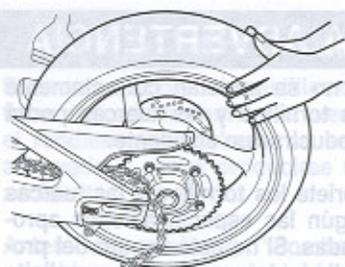
2. Quite la tuerca del eje ①.
3. Coloque un soporte para mantenimiento de accesorios o algo equivalente debajo del brazo basculante para elevar un poco la rueda trasera del suelo.
4. Afloje las contratuercas ② derecha e izquierda. Gire los tornillos derecho e izquierdo ③ de ajuste de la cadena hacia la derecha.



5. Saque el eje.



6. Con la rueda movida hacia adelante, quite la cadena de la corona y el piñón.



7. Tire del conjunto de la rueda trasera hacia atrás.

**NOTA:** No pise nunca el pedal del freno trasero estando la rueda trasera desmontada. Es muy difícil meter a la fuerza las pastillas en el conjunto de la pinza.

8. Para volver a colocar la rueda, siga a la inversa todo el orden del desmontaje.
9. Ajuste la tensión de la cadena de transmisión.
10. Después de instalar la rueda, aplique varias veces el freno y luego verifique si ésta gira libremente.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si no ajusta la cadena de transmisión, y no aprieta los tornillos y las tuercas correctamente podría producirse un accidente.

- Ajuste la cadena de transmisión como se describe en la sección AJUSTE DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN después de haber instalado la rueda trasera.
- Apriete los tornillos y las tuercas según las especificaciones apropiadas. Si no está seguro del procedimiento apropiado, solicite esto a su concesionario SUZUKI autorizado o a un mecánico cualificado.

Par de apriete de la tuerca del eje trasero:  
100 N·m (10,0 kgf·m)

## ⚠ ADVERTENCIA

Si no se extienden las pastillas del freno después de instalar la rueda, el rendimiento del freno no será adecuado y podrá producirse un accidente.

Antes de conducir, "bombee" repetidamente el pedal del freno hasta que las pastillas presionen contra los discos del freno y se repongan la carrera apropiada del pedal y la sensación de firmeza. Compruebe también que la rueda gire libremente.

## CAMBIO DE BOMBILLAS

El vataje de cada bombilla se muestra en la tabla de abajo. Cuando reemplace una bombilla fundida, utilice siempre otra del mismo voltaje. Utilizar otra de un vataje diferente del especificado puede causar sobrecargas en el sistema eléctrico o fallos prematuros en la bombilla.

## PRECAUCIÓN

Utilizar una bombilla de vataje erróneo puede causar daños en el sistema eléctrico o reducir la duración de la bombilla.

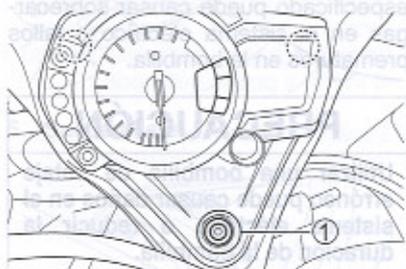
Utilice siempre la bombilla especificada.

Faro	12V 55W (H11) ... Luz de cruce 12V 60W (HB3) x 2 ... Luz de carretera
Intermitente	12V 21W x 4
Luz de posición	12V 5W
Luz de la matrícula	12V 5W

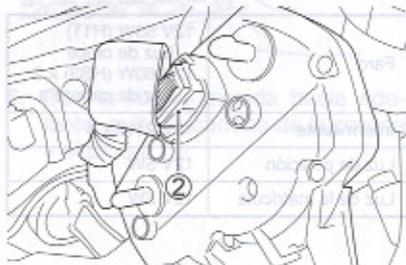
## FARO/LUZ DE POSICIÓN

Para reemplazar la bombilla del faro y de la luz de posición, siga el paso siguiente:

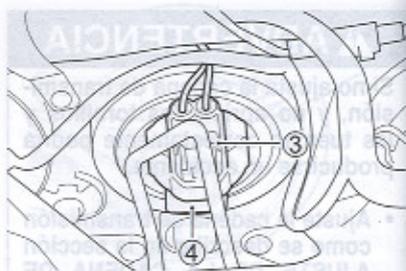
### Bombilla de luz de cruce



1. Quite el tornillo ①. Desenganche los ganchos.



2. Desconecte el acoplador ② y quite el panel de instrumentos.



3. Desconecte el acoplador ③. Gire la bombilla ④ hacia la izquierda y quítela.

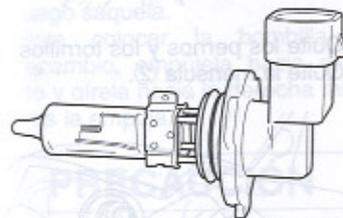
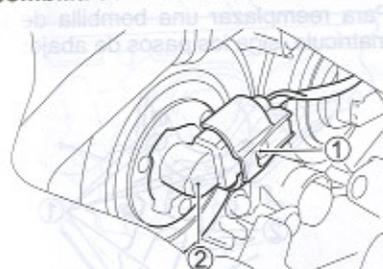
### PRECAUCIÓN

La grasa de su piel puede dañar la bombilla del faro o reducir su duración.

Sujete la bombilla nueva con un paño limpio.

Antes de conducir, asegúrese de que el pedal del freno funcione correctamente. Compruebe la presión de los neumáticos y asegúrese de que los discos del freno y se reparen la carrera apropiada del pedal y la sensación de firmeza. Compruebe también que la rueda gire libremente.

### Bombilla de luz de carretera



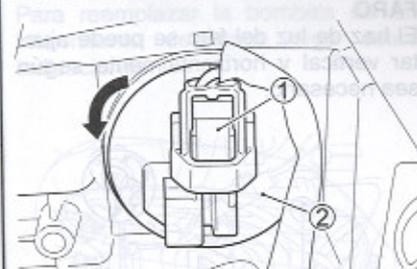
Desconecte el acoplador ①. Gire la bombilla ② hacia la izquierda y quítela.

### PRECAUCIÓN

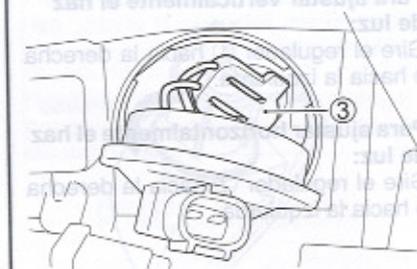
La grasa de su piel puede dañar la bombilla del faro o reducir su duración.

Sujete la bombilla nueva con un paño limpio.

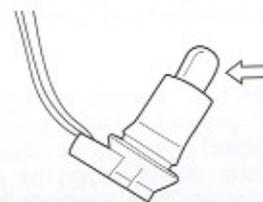
### Luz de posición



1. Desconecte el acoplador ①.
2. Gire el conjunto de la cubierta trasera ② hacia la izquierda y quítela.



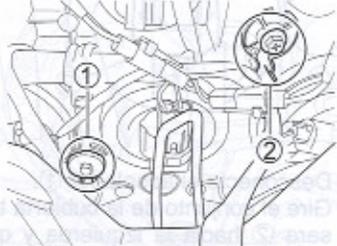
3. Saque el zócalo ③.



4. Retire la bombilla del zócalo.

## AJUSTE DEL HAZ DE LUZ DEL FARO

El haz de luz del faro se puede ajustar vertical y horizontalmente según sea necesario.



### Para ajustar verticalmente el haz de luz:

Gire el regulador ① hacia la derecha o hacia la izquierda.

### Para ajustar horizontalmente el haz de luz:

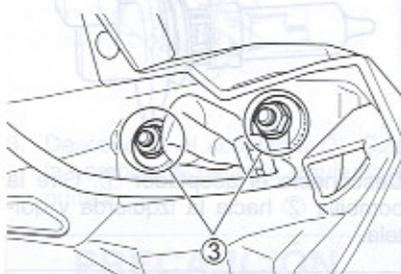
Gire el regulador ② hacia la derecha o hacia la izquierda.

## LUZ DE LA MATRÍCULA

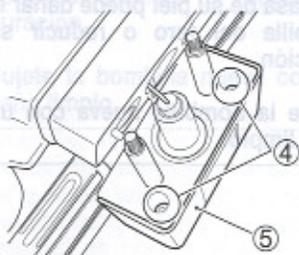
Para reemplazar una bombilla de la matrícula, siga los pasos de abajo:



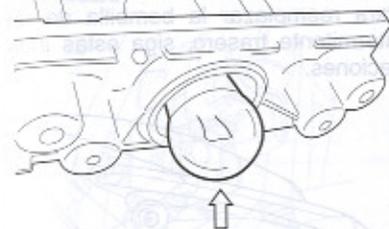
1. Quite los pernos y los tornillos ①. Quite la ménsula ②.



2. Quite las tuercas ③.



3. Quite los tornillos ④ y retire el cristal ⑤.



4. Empuje la bombilla hacia adentro, gírela hacia la izquierda y luego sáquela.
5. Para colocar la bombilla de recambio, empújela hacia adentro y gírela hacia la derecha mientras la empuja.

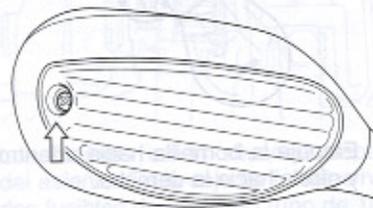
## PRECAUCIÓN

Si aprieta excesivamente los tornillos cuando reinstale el cristal, es posible que éste se agriete.

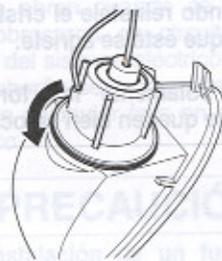
Apriete solamente los tornillos hasta que queden bien colocados.

## INTERMITENTES DELANTEROS

Para reemplazar la bombilla de un intermitente delantero, siga estas indicaciones.



1. Quite el tornillo y retire el cristal.



2. Gire el zócalo hacia la izquierda y quítelo.

## PRECAUCIÓN

Si aprieta excesivamente los tornillos cuando reinstale el cristal, es posible que éste se agriete.

Apriete solamente los tornillos del cristal hasta que queden bien colocados.



- Empuje la bombilla hacia adentro y gírela hacia la derecha.

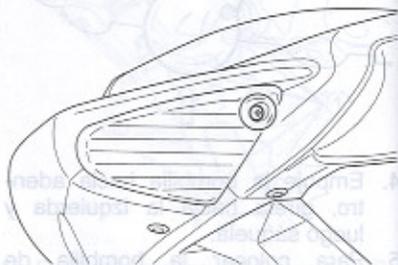
### PRECAUCIÓN

Si aprieta excesivamente los tornillos cuando reinstale el cristal, es posible que éste se agriete.

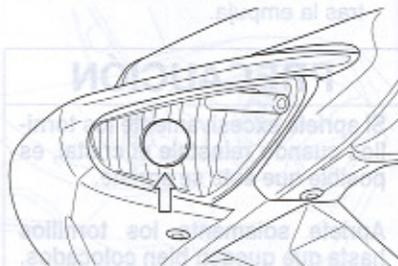
Apriete solamente los tornillos hasta que queden bien colocados.

### INTERMITENTES TRASEROS

Para reemplazar la bombilla de un intermitente trasero, siga estas indicaciones.



- Quite el tornillo y retire el cristal.



- Empuje la bombilla hacia adentro, gírela hacia la izquierda y luego sáquela.
- Para colocar la bombilla de recambio, empújela hacia adentro y gírela hacia la derecha mientras la empuja.

### PRECAUCIÓN

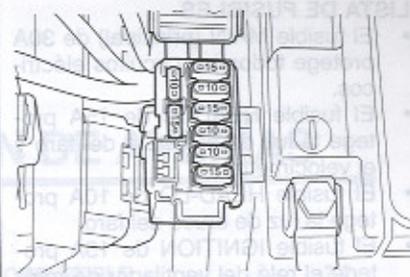
Si aprieta excesivamente los tornillos cuando reinstale el cristal, es posible que éste se agriete.

Apriete solamente los tornillos del cristal hasta que queden bien colocados.

### FUSIBLES



El fusible principal está situado debajo de la cubierta trasera del bastidor. Para tener acceso al fusible, quite la cubierta trasera del bastidor consultando la sección FILTRO DE AIRE. Dentro de la cubierta de la caja de fusibles hay un fusible de recambio de 30A.



Los fusibles están situados debajo del asiento. En la caja de fusibles hay dos fusibles de repuesto (uno de 10A y otro de 15A).

Los fusibles han sido diseñados para que se abran cuando se produzca una sobrecarga en circuitos individuales del sistema eléctrico. Los fusibles deberán ser comprobados si se produce cualquier fallo en el sistema eléctrico.

### PRECAUCIÓN

La instalación de un fusible de amperaje incorrecto o el uso de papel de aluminio o un alambre a modo de fusible puede causar graves daños en el sistema eléctrico.

Reemplace siempre un fusible fundido por otro del mismo tipo y amperaje. Si el nuevo fusible se funde en poco tiempo, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o a un mecánico cualificado.

## LISTA DE FUSIBLES

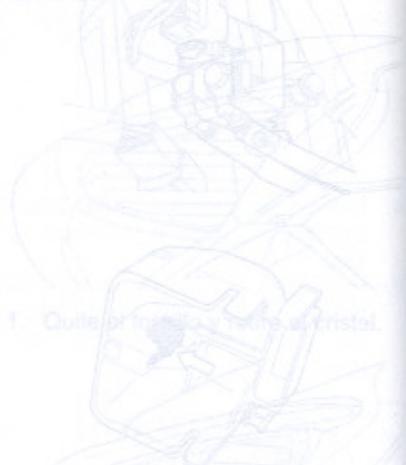
- El fusible MAIN (principal) de 30A protege todos los circuitos eléctricos.
- El fusible HEAD-HI de 15A protege la luz de carretera del faro y el velocímetro.
- El fusible HEAD-LO de 10A protege la luz de cruce del faro.
- El fusible IGNITION de 15A protege el relé del ventilador de refrigeración, las bobinas de encendido, el relé del motor de arranque, el relé de la bomba de combustible, la ECU, el sensor de oxígeno, el relé de la pata de cabra y el \*inmovilizador.
- El fusible SIGNAL de 10A protege las luces de los intermitentes, las luces de posición, la luz trasera, la luz de parada, la luz de la matrícula, el velocímetro y la bocina.
- El fusible FUEL de 10A protege el velocímetro, los inyectores de combustible, la bomba de combustible y la ECU.
- El fusible FAN de 15A protege el motor del ventilador.

• Excepto para Canadá

Reemplace siempre un fusible fundido por otro del mismo tipo y tamaño. Si el nuevo fusible se funde en poco tiempo, consulte inmediatamente a su concesionario Suzuki o a un mecánico cualificado.

## FUSIBLES Y TRASES

Para reemplazar la bomba de arranque, retire el fusible de la caja de fusibles.



El fusible de la bomba de arranque se encuentra en la caja de fusibles. Para reemplazar la bomba de arranque, retire el fusible de la caja de fusibles.



1. Quite el fusible de la caja de fusibles.

2. Para reemplazar la bomba de arranque, retire el fusible de la caja de fusibles.

## PRECAUCIÓN

Si aprieta excesivamente los tornillos cuando reinstala el cristal, es posible que éste se agriete.

Apriete solamente los tornillos del cristal hasta que queden bien colocados.

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

VERIFICACIÓN DEL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE .....	7-2
VERIFICACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO .....	7-3
CALADO DEL MOTOR .....	7-3

1. Asegúrese de que el motor de arranque está funcionando correctamente. Si no está seguro de cuál es la pérdida apropiada, consulte a su concesionario Suzuki o a un mecánico cualificado acerca del problema.
2. Verifique el nivel de aceite del motor.
3. Verifique el sistema de encendido por si la chispa se produce de forma intermitente.
4. Verifique el ralentí. El ralentí correcto es de 1100 - 1300 rpm.

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Esta guía de localización de averías le ayuda a encontrar la causa de algunas de las quejas más corrientes.

### PRECAUCIÓN

Si no localiza y corrige correctamente un problema, la motocicleta podrá estropearse. Las reparaciones o los ajustes mal hechos pueden dañar en lugar de arreglar la motocicleta. Tales daños pueden que no estén cubiertos por la garantía.

Si no está seguro de cuál es la medida apropiada, consulte a su concesionario Suzuki o a un mecánico cualificado acerca del problema.

Si el motor no arranca, realice las inspecciones siguientes para determinar la causa.

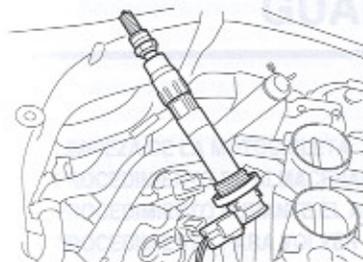
Excepto para Canadá

## VERIFICACIÓN DEL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

Si el indicador del sistema de control electrónico visualiza "FI", indicando que existen problemas en el sistema de inyección de combustible, lleve su motocicleta a un concesionario Suzuki autorizado. Consulte la sección "PANEL DE INSTRUMENTOS" para obtener una explicación sobre el indicador del sistema de control electrónico. Si no se muestra el indicador "FI", asegúrese de que haya suficiente combustible en el depósito de combustible. Si no se muestra el indicador "FI" y hay suficiente combustible, el sistema de encendido deberá verificarse.

## VERIFICACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO

1. Quite las bujías y vuelva a colocarlas en sus pipas.



2. Mientras sujeta firmemente la bujía contra el cárter del motor, pulse el interruptor del motor de arranque con el interruptor de encendido en la posición "ON", el interruptor de parada del motor en la posición "Q", la transmisión en punto muerto y el embrague desacoplado. Si el sistema de encendido está funcionando correctamente deberá saltar una chispa azul entre la separación de los electrodos de la bujía.
3. Si no hay chispa, limpie la bujía. Cámbiela si es necesario. Repita el procedimiento de arriba con la bujía limpia o una bujía nueva.
4. Si sigue sin haber chispa, consulte a su concesionario Suzuki para hacer reparaciones.

### ⚠ ADVERTENCIA

Realizar incorrectamente la prueba de la chispa puede causar una descarga de alta tensión o una explosión.

Evite realizar esta verificación si no conoce bien este procedimiento, o si sufre del corazón o lleva un marcapasos. Mantenga la bujía alejada de su agujero durante esta prueba.

### CALADO DEL MOTOR

1. Asegúrese de que haya suficiente combustible en el depósito.
2. Si el indicador del sistema de control electrónico visualiza "FI", indicando que existen problemas en el sistema de inyección de combustible, lleve su motocicleta a un concesionario Suzuki autorizado. Consulte la sección "PANEL DE INSTRUMENTOS" para obtener una explicación sobre el indicador del sistema de control electrónico.
3. Verifique el sistema de encendido por si la chispa se produce de forma intermitente.
4. Verifique el ralentí. El ralentí correcto es de 1100 – 1300 rpm.



## LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA Y PROCEDIMIENTO PARA GUARDARLA

### LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA

#### Lavado de la motocicleta

Cuando lave la motocicleta, siga las instrucciones de abajo:

1. Quite la suciedad y el barro de la motocicleta con agua corriente. Puede utilizar una esponja o cepillo blando. No utilice materiales duros porque pueden arañar la pintura.
2. Lave toda la motocicleta con un detergente suave o jabón para lavar automóviles y una esponja o paño suave. La esponja o paño deberá empaparse frecuentemente en la solución de jabón.

### PRECAUCIÓN

Las aletas del radiador se pueden dañar al rociar sobre ellas agua a alta presión.

No rocíe agua a alta presión sobre las aletas del radiador.

*NOTA: Evite rociar o permitir que el agua pase por encima de los lugares siguientes:*

- Interruptor del encendido
- Bujías
- Tapa del depósito de combustible
- Sistema de inyección de combustible
- Cilindros maestros de freno

### PRECAUCIÓN

Los aparatos de lavado a alta presión y los limpiadores de piezas pueden dañar su motocicleta.

No utilice aparatos de lavado a alta presión para limpiar su motocicleta. No utilice limpiadores de piezas en el cuerpo del acelerador ni en los sensores de inyección de combustible.

3. Una vez quitada por completo la suciedad, lave el detergente con agua corriente.
4. Después de quitar el detergente, pase una gamuza o un paño por la motocicleta y deje que ésta se seque en la sombra.
5. Verifique cuidadosamente las superficies pintadas por si tienen daños. Si encuentra algún daño, adquiera pintura de "retoque" y "pinte" los puntos dañados siguiendo el procedimiento de abajo:
  - a. Limpie todos los puntos dañados y deje que se sequen.
  - b. Revuelva bien la pintura y "retoque" ligeramente los puntos dañados con un cepillo pequeño.
  - c. Deje que se seque completamente la pintura.

### PRECAUCIÓN

La limpieza con cualquier limpiador alcalino o que tenga un ácido fuerte, con gasolina, líquido de frenos o cualquier otro disolvente, podría dañar las piezas de la motocicleta.

Limpie solamente con un paño blando y agua templada con detergente suave.

#### Limpieza del parabrisas

Limpie el parabrisas con un paño blando y agua templada con detergente suave. Si está rayado, púlalo con un compuesto para pulir plástico de venta en el comercio. Reemplace el parabrisas si se raya o pierde color e impide ver bien. Cuando reemplace el parabrisas, utilice un parabrisas de recambio Suzuki.

#### Enceramiento de la motocicleta

Después de lavar la motocicleta se recomienda encerarla y darle brillo para dar más protección y belleza a la pintura.

- Utilice solamente ceras y productos para dar brillo que sean de buena calidad.
- Cuando utilice ceras y productos para dar brillo, siga las precauciones indicadas por sus fabricantes.

#### Cuidado especial para pintura de acabado mate

No utilice compuestos para dar brillo ni ceras que contengan compuestos para dar brillo en superficies que posean un acabado mate. La utilización de compuestos para dar brillo cambiará el aspecto del acabado mate.

Las ceras de tipo sólido pueden ser difíciles de eliminar de superficies con acabado mate.

El frote o el pulido excesivo de una superficie con acabado mate cambiará su aspecto.

#### Inspección después de la limpieza

Para prolongar la duración de su motocicleta, lubríquela según la sección "PUNTOS DE LUBRICACIÓN".

### ⚠ ADVERTENCIA

Los frenos mojados pueden frenar mal y causar un accidente.

Después de lavar su motocicleta, deje distancias más largas de las normales para parar y evitar así un accidente. Aplique varias veces los frenos para dejar que el calor seque las pastillas o las zapatas de los frenos.

Siga los procedimientos de "INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR" para verificar que su motocicleta no tenga ningún problema producido la última vez que la condujo.

## PROCEDIMIENTO DE ALMACENAMIENTO

Si la motocicleta no va a utilizarse durante mucho tiempo, porque va a guardarse durante el invierno o por cualquier otra razón, ésta necesitará un tratamiento especial que requiere materiales, equipos y conocimiento apropiados. Por esta razón, Suzuki le recomienda que encargue el trabajo de mantenimiento a su concesionario Suzuki. Si es usted mismo quien tiene que preparar la motocicleta para guardarla, siga las directrices generales indicadas a continuación.

## MOTOCICLETA

Limpie toda la motocicleta. Apoye la motocicleta en la pata de cabra en una superficie firme y plana donde no se caiga.

## COMBUSTIBLE

1. Llene al máximo el depósito con combustible mezclado con la cantidad de estabilizador de gasolina recomendado por el fabricante del estabilizador.
2. Haga funcionar el motor durante unos pocos minutos hasta que la gasolina estabilizada llene el sistema de inyección de combustible.

## MOTOR

1. Vierta una cucharada de aceite del motor en el agujero de la bujía. Vuelva a instalar las bujías y gire unas pocas veces el motor.
2. Vacíe completamente el aceite del motor. Llene el cárter con aceite de motor nuevo hasta alcanzar la boca de llenado.

## BATERÍA

1. Quite la batería de la motocicleta.

*NOTA: Asegúrese de desconectar primero el borne negativo y luego el positivo.*

2. Limpie el exterior de la batería con un detergente suave y quite la corrosión de los bornes y las conexiones del cableado.
3. Guarde la batería en un lugar donde la temperatura esté por encima del punto de congelación.

## NEUMÁTICOS

Infle los neumáticos según las especificaciones normales.

## EXTERIOR

- Rocíe las piezas de vinilo y goma con un producto que conserve la goma.
- Rocíe las superficies sin pintar con antioxidante.
- Cubra las superficies pintadas con cera de automóvil.

## PROCEDIMIENTO DURANTE EL ALMACENAMIENTO

Una vez al mes, recargue la batería con el régimen de carga especificado (amperios). El régimen de carga estándar es de 1,2A x 5 a 10 horas.

## PROCEDIMIENTO PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

- Limpie toda la motocicleta.
- Vuelva a instalar la batería.

*NOTA: Asegúrese de conectar primero el borne positivo y luego el negativo.*

- Saque las bujías. Gire el motor unas pocas veces poniendo la transmisión en directa y girando la rueda trasera. Vuelva a instalar las bujías.
- Vacíe completamente el aceite del motor. Reemplace el filtro de aceite por otro nuevo y vierta aceite nuevo como se indica en este manual.
- Ajuste la presión de los neumáticos como se describe en la sección NEUMÁTICOS.
- Lubrique todos los puntos indicados en este manual.
- Haga la "Inspección antes de conducir" como se indica en este manual.

# ESPECIFICACIONES

## DIMENSIONES Y PESO EN SECO

Longitud total.....	2040 mm
Anchura total.....	715 mm
Altura total.....	1125 mm
Distancia entre ejes.....	1405 mm
Altura libre sobre el suelo.....	130 mm
Altura del asiento.....	810 mm
Peso en seco.....	167 kg

## MOTOR

Tipo.....	Cuatro tiempos, refrigerado por líquido, DOHC
Número de cilindros.....	4
Calibre.....	70,0 mm
Carrera.....	48,7 mm
Cilindrada.....	750 cm <sup>3</sup>
Relación de compresión.....	12,5 : 1
Sistema de combustible.....	Inyección de combustible
Filtro de aire.....	Elemento de papel
Sistema de motor de arranque.....	Eléctrico
Sistema de lubricación.....	Colector húmedo

## TREN DE TRANSMISIÓN

Embrague.....	Tipo de múltiples discos húmedos
Transmisión.....	6 velocidades de toma constante
Patrón de cambio de velocidades.....	1 abajo, 5 arriba
Relación de reducción primaria.....	1,761 (74/42)
Relaciones de engranajes, Baja.....	2,785 (39/14)
2da.....	2,052 (39/19)
3ra.....	1,714 (36/21)
4ta.....	1,500 (36/24)
5ta.....	1,347 (31/23)
Directa.....	1,208 (29/24)
Relación de reducción final.....	2,647 (45/17)
Cadena de transmisión.....	RK525ROZ5Y, 116 enlaces

## CHASIS

Suspensión delantera.....	Telescópica invertida, muelle helicoidal, humedecida en aceite
Suspensión trasera.....	Tipo Link, muelle helicoidal, humedecida en aceite
Carrera de la horquilla delantera.....	120 mm
Recorrido de ruedas traseras.....	130 mm
Ángulo de dirección.....	27° (derecha e izquierda)
Ángulo de avance.....	23° 45'
Rodada.....	97 mm
Radio de giro.....	3,4 m
Freno delantero.....	Disco, doble
Freno trasero.....	Disco
Tamaño de neumático delantero.....	120/70ZR17M/C (58W), sin cámara de aire
Tamaño de neumático delantero.....	180/55ZR17M/C (73W), sin cámara de aire

## SISTEMA ELÉCTRICO

Tipo de encendido.....	Encendido electrónico (transistorizado)
Bujía.....	NGK CR9EIA-9 o DENSO IU27D
Batería.....	12V 36,0 kC(10 Ah)/10 HR
Generador.....	Generador de CA trifásico
Fusible.....	30/15/10/15/10/15A
Faro.....	12V 55W (H11) + 12V 60W (HB3) x 2
Intermitente.....	12V 21W
Luz de frenos/luz trasera.....	LED
Luz de posición.....	12V 5W
Luz del velocímetro.....	LED
Luz del cuentarrevoluciones.....	LED
Luz indicadora de punto muerto.....	LED
Luz indicadora de luz de carretera.....	LED
Luz indicadora de intermitente.....	LED
Luz indicadora de nivel de combustible.....	LED
Indicador de presión de aceite/ temperatura de refrigerante/ Luz del indicador del sistema de control electrónico.....	LED
Indicador de rpm del motor.....	LED
Indicador del inmovilizador.....	LED ... UE y Australia

## CAPACIDADES

Depósito de combustible.....	17,0 L
Aceite del motor, al cambiarlo.....	2200 ml
Con cambio de filtro.....	2500 ml
Refrigerante.....	2,7 L

<b>A</b>	
ACEITE DEL MOTOR .....	3-3,6-15
AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN .....	2-26
ARRANQUE .....	5-3
ARRANQUE DEL MOTOR .....	5-2
<b>B</b>	
BATERÍA .....	6-7
BUJÍAS .....	6-11
<b>C</b>	
CADENA DE TRANSMISIÓN .....	6-24
CALADO DEL MOTOR .....	7-3
CAMBIO DE BOMBILLAS .....	6-39
CAMBIO DE POSICIÓN DE APOYAPIÉS Y PEDAL DE CAMBIO DE MARCHAS .....	2-32
CIERRE DEL ASIENTO Y PORTACASCOS .....	2-23
COMBUSTIBLE .....	3-2
CONDUCCIÓN EN COLINAS .....	5-5
<b>D</b>	
DEJE QUE EL ACEITE DEL MOTOR CIRCULE LO SUFICIENTE ANTES DE CONDUCIR .....	4-3
DESMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA .....	6-34
DESMONTAJE DE LA RUEDA TRASERA .....	6-37
<b>E</b>	
EMBRAGUE .....	6-21
EVITE LA BAJA VELOCIDAD CONSTANTE .....	4-2
<b>F</b>	
FILTRO DE AIRE .....	6-8
FRENOS .....	6-27
FUSIBLES .....	6-45
<b>H</b>	
HERRAMIENTAS .....	6-5
<b>I</b>	
INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR .....	4-3
INSPECCIÓN DEL RALENTÍ DEL MOTOR .....	6-20
INSTALACIÓN DE ACCESORIOS Y NORMAS DE SEGURIDAD .....	1-2
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO .....	2-6
INTERRUPTOR DE INTERBLOQUEO DE PATA DE CABRA/ENCENDIDO .....	6-33
<b>J</b>	
JUEGO DEL CABLE DEL ACELERADOR .....	6-20
<b>L</b>	
LATIGUILLO DE COMBUSTIBLE .....	6-14
LIMPIEZA DE LA MOTOCICLETA .....	8-2
LLAVE (Canadá) .....	2-5
LLAVE (UE y Australia) .....	2-5
<b>M</b>	
MANILLAR DERECHO .....	2-17
MANILLAR IZQUIERDO .....	2-16
MANTENIMIENTO DEL AMORTIGUADOR DE LA DIRECCIÓN .....	6-5

<b>N</b>	
NEUMÁTICOS .....	6-31
<b>P</b>	
PANEL DE INSTRUMENTOS .....	2-8
PARADA Y ESTACIONAMIENTO .....	5-5
PATA DE CABRA .....	2-25
PEDAL DE CAMBIO DE MARCHAS .....	2-22
PEDAL DEL FRENO TRASERO .....	2-22
PROCEDIMIENTO DE ALMACENAMIENTO .....	8-4
PROCEDIMIENTO DURANTE EL ALMACENAMIENTO .....	8-5
PROCEDIMIENTO PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA .....	8-5
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO .....	6-2
PUNTOS DE LUBRICACIÓN .....	6-6
<b>R</b>	
REALICE SU PRIMER Y MÁS IMPORTANTE SERVICIO DE REVISIÓN .....	4-3
RECOMENDACIÓN PARA LA VELOCIDAD MÁXIMA DEL MOTOR .....	4-2
RECOMENDACIÓN PARA QUE LOS CONDUCTORES DE MOTOCICLETAS PUEDAN CONDUCIR SEGUROS .....	1-5
REFRIGERANTE .....	3-5,6-22
RODAJE DE NEUMÁTICOS NUEVOS .....	4-2
<b>S</b>	
SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO (AUSTRALIA SOLAMENTE) .....	1-6
SITUACIÓN DE LAS PIEZAS .....	2-2
SITUACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE .....	1-6
<b>T</b>	
TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE .....	2-21
<b>U</b>	
UTILIZACIÓN DE LA TRANSMISIÓN .....	5-4
<b>V</b>	
VARIACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR .....	4-2
VERIFICACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO .....	7-3
VERIFICACIÓN DEL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE .....	7-2



A 9 9 0 1 1 - 3 8 H 5 0 - S D E \*

*K8*

**SUZUKI MOTOR CORPORATION**

300 TAKATSUKA, MINAMI, HAMAMATSU, JAPAN

Printed in Japan

*Cortesía de Bonerkc*